

Lizzie Doron

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur, HS19



Veranstaltungen	2
Seminar «Breaking the Walls»	3
Auftaktveranstaltung	12
Polit-Forum Bern – Gespräch «Zu Gast in Bern»	25
PhD Workshop: Memories	30
Haus der Religionen – Sofagespräche.....	33
Medien	40
Offizielle Pressemitteilung der Universität Bern	41
Der Bund	44
Berner Zeitung / Langenthaler Tagblatt.....	48
Nau.ch	51
Berner Zeitung / Berner Oberländer / Thuner Tagblatt.....	54
Uniaktuell.....	56
Quartiermail	61
Journal-b.ch.....	63
Der kleine Bund	67
TagesAnzeiger	69
Reformiert.....	73
Die ZEIT	78
Impressum	80

Veranstaltungen

Seminar «Breaking the Walls»

20.02.2019 – 29.05.2019, jeweils mittwochs
14 – 16 Uhr
Universität Bern, Unitobler

- Offizielle Vorankündigung des Seminars
- Ankündigung des Seminars auf der Facebook-Seite der Gastprofessur
- Kursbeschreibung und Programm
- Visuelle Eindrücke der ersten Seminarsitzung



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

In jedem Semester ist ein internationaler Autor zu Gast an der Universität Bern. Er bzw. sie gibt eine Lehrveranstaltung, an der alle Studierenden der Philosophisch-historischen Fakultät teilnehmen können. Zusätzlich finden Workshops für Doktorierende statt sowie Lesungen in Bern und in anderen Städten der Schweiz.

HS 2019: Lizzie Doron (Israel)

Zeit: Mittwoch, 14:15–15:45, Beginn: 18. September 2019

Ort: Unitobler.

Raum: F011

Informationen zur Gastprofessur: www.wbkolleg.unibe.ch

Lizzie Doron: Breaking the Walls

Some subjects are close to my heart. It was always these subjects, along with the stories they generated, that got me to write. The journey I underwent myself – being a member of the so-called *second generation* (the generation born to Holocaust survivors) – shall be an introduction and an inspiration for students to address their own issues and make their own discoveries.

During the course, we will focus on subjects which broke taboos, crossed borders and made changes on a personal, social or political level: We will discuss gender struggles, the battle against racism, the fight for equal rights, (new) feminism – and their influences on modern literature.

We will read a selection of books by Hans Fallada, Sebastian Haffner, Sylvia Plath, Sibylle Berg (and others). Finally, each student will be requested to interview a person outside of his/her immediate circle of acquaintances (e.g. a refugee, someone of a different faith or persuasion), trying to cross borders, listen, comprehend – Breaking the Walls.

Das Seminar findet in englischer Sprache statt.

Lizzie Doron wurde 1953 in Tel Aviv geboren. Sie lebte eine Zeit lang in einem Kibbutz, bevor sie Linguistik studierte und Schriftstellerin wurde. Doron schrieb autobiographische Romane, in denen sie sich mit der Generation der Holocaust-Überlebenden auseinandersetzte. Mit *Who the Fuck is Kafka* (2015) und *Sweet Occupation* (2017) machte sie zuletzt den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. 2018 wurde sie mit dem Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung ausgezeichnet.

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



Burgergemeinde
Bern

Walter Benjamin Kolleg
Muesmattstrasse 45
3012 Bern
Schweiz
www.wbkolleg.unibe.ch

Prof. Dr. Oliver Lubrich
Länggassstrasse 49
3012 Bern
Schweiz
www.germanistik.unibe.ch

u^b

**UNIVERSITÄT
BERN**



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

In jedem Semester ist ein internationaler Autor zu Gast an der Universität Bern. Er bzw. sie gibt eine Lehrveranstaltung, an der alle Studierenden der Philosophisch-historischen Fakultät teilnehmen können. Zusätzlich finden Workshops für Doktorierende statt sowie Lesungen in Bern und in anderen Städten der Schweiz.

HS 2019: Lizzie Doron (Israel)

Zeit: Mittwoch, 14:15–15:45, Beginn: 18. September 2019

Ort: Unitobler.

Raum: tba

Informationen zur Gastprofessur: www.wbkolleg.unibe.ch

Lizzie Doron: Breaking the Walls

Some subjects are close to my heart. It was always these subjects, along with the stories they generated, that got me to write. The journey I underwent myself – being a member of the so-called *second generation* (the generation born to Holocaust survivors) – shall be an introduction and an inspiration for students to address their own issues and make their own discoveries.

During the course, we will focus on subjects which broke taboos, crossed borders and made changes on a personal, social or political level: We will discuss gender struggles, the battle against racism, the fight for equal rights, (new) feminism – and their influences on modern literature.

We will read a selection of books by Hans Fallada, Sebastian Haffner, Sylvia Plath, Sibylle Berg (and others). Finally, each student will be requested to interview a person outside of his/her immediate circle of acquaintances (e.g. a refugee, someone of a different faith or persuasion), trying to cross borders, listen, comprehend – Breaking the Walls.

Das Seminar findet in englischer Sprache statt.

Lizzie Doron wurde 1953 in Tel Aviv geboren. Sie lebte eine Zeit lang in einem Kibbutz, bevor sie Linguistik studierte und Schriftstellerin wurde. Doron schrieb autobiographische Romane, in denen sie sich mit der Generation der Holocaust-Überlebenden auseinandersetzte. Mit *Who the Fuck is Kafka* (2015) und *Sweet Occupation* (2017) machte sie zuletzt den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. 2018 wurde sie mit dem Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung ausgezeichnet.

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**

Walter Benjamin Kolleg
Muesmattstrasse 45
3012 Bern
Schweiz
www.wbkolleg.unibe.ch

Prof. Dr. Oliver Lubrich
Länggassstrasse 49
3012 Bern
Schweiz
www.germanistik.unibe.ch

u^b

**UNIVERSITÄT
BERN**



Burggemeinde
Bern



**Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur
für Weltliteratur**

· 21. August ·

BREAKING THE WALLS - Das Seminar von Lizzie Doron beginnt am 18. September 2019 an der Universität Bern.

Lizzie Doron und 1 weitere Person

Gefällt mir

Kommentieren

Teilen



Komentieren ...



BREAKING THE WALLS

Lizzie Doron, Dürrenmatt Guest Professor for World Literature

Study program (still open to changes).

Note: Students are asked to read three books from the syllabus. In any case, I will give a brief overview of the books that appear on the syllabus. An extended list will be provided later in the course and will be a list of reading recommendations for your personal enjoyment.

18.09.2019 **Week 1 – Introduction**

Getting to know you and me. Sharing the theme of the seminar - essence, goals and the final project.

25.09.2019 **Week 2 – Breaking the Silence**

Lizzie Doron: Warum bist du nicht vor dem Krieg gekommen?
Lizzie Doron: Das Schweigen meiner Mutter.

02.10.2019 **Week 3 – Breaking the Consensus**

Lizzie Doron: Who the fuck is Kafka?
Lizzie Doron: Sweet Occupation.

09.10.2019 **Week 4 – Nationalism-Racism-Religion and more**

Ödön von Horvath: Jugend ohne Gott.
«Skin», short movie by Gay Nativ. Open discussion.

Presentation: Selma Balsiger (Jugend ohne Gott)

16.10.2019 **Week 5 – Literature in Dark Days**

Erich Maria Remarque: Liebe deinen Nächsten. (*Eng. Flotsam*)
Erich Maria Remarque: Im Westen nichts Neues (*Eng. All Quiet on the Western Front*)
«So ends our night», online: <https://ok.ru/video/360286915214>

- 23.10.2019** **Week 6 – The Holocaust for example**
 Hans Fallada: Kleiner Mann – was nun? (*Eng. Little Man, What Now?*)
 Hans Fallada: Jeder stirbt für sich allein (*Eng. Every Man Dies Alone*)
 Sebastian Haffner: Anmerkungen zu Hitler (*Eng. The Meaning of Hitler*) Sebastian Haffner: Geschichte eines Deutschen (*Eng. Defying Hitler*)
 Presentation: Thea Guggisberg (The Meaning of Hitler)
- 30.10.2019** **Week 7 – Black & White, Afro-American literature.**
 Alex Haley: Roots: The Saga of an American Family
 → Interview: <https://www.youtube.com/watch?v=zSd7QYXAVoc>
 James Baldwin: Giovanni's Room
 → Interview: <https://www.youtube.com/watch?v=dKku0AfTs0c>
 Presentation: Leona Goop (Giovanni's Room)
- 06.11.2019** **Week 8 – Interim Conclusion**
 Students may present and discuss their ideas for the final paper, ask questions and give feedback!
- 13.11.2019** **Week 9 – Gender: That is what it's all about**
 Toni Morrison: Beloved
 Presentation: Anna Wey & Charlene Jäggli (Beloved and other titles?)
- 20.11.2019** **Week 10 – WE-man in literature**
 Sylvia Plath: The Bell Jar
 Meg Wolitzer: The Wife
 Presentation: Anna Wälti (The Wife) & Jessica Brunner (The Bell Jar)
- 27.11.2019** **Week 11 – Migrants' and refugees' stories**
 Chimamanda Ngozi Adichie: Americanah
 Wajdi Mouawad: Le Sang des promesses
 Presentation: Noëmi Knoch (Le Sang des promesses)
- 04.12.2019** **Week 12 – On the Way to Freedom**
 «Stefan Zweig: Farewell to Europe», film by Maria Schrader
 Presentation: Viviane Stebler (Die Schachnovelle)

11.12.2019 **Week 13 – You, Me, Us and the Future**
Yuval Noah Harari: 21 Lessons for the 21st Century

Presentation: Miriam Lenz (21 Lessons for the 21st Century)

18.12.2019 **Week 14 – Wrap Up**

Bibliographie

Choose (at least) three of the following books

- Adichie**, Chimamanda Ngozi: *Americanah*. London (Harper Collins) 2013.
- Baldwin**, James: *Giovanni's Room*. New York (Random House) 2016.
- Berg**, Sybille: *Vielen Dank für das Leben*. München (Carl Hanser Verlag) 2012.
- Doron**, Lizzie: *Warum bist du nicht vor dem Krieg gekommen?* Frankfurt am Main (Jüdischer Verlag) 2004.
- Doron**, Lizzie: *Das Schweigen meiner Mutter*. München (dtv) 2011.
- Doron**, Lizzie: *Who the Fuck is Kafka?* München (dtv) 2015.
- Doron**, Lizzie: *Sweet Occupation*. München (dtv) 2017.
- Fallada**, Hans: *Kleiner Mann – was nun?* Berlin (Aufbau Verlag), 4. Aufl. 2016. (*Eng. Little Man, What Now?*)
- Fallada**, Hans: *Jeder stirbt für sich allein*. Berlin (aufbau Verlag), 8. Aufl. 2012. (*Eng. Every Man Dies Alone*)
- Haffner**, Sebastian: *Anmerkungen zu Hitler*. München (Kindler), 4. Aufl. 2003. (*Eng. The Meaning of Hitler*)
- Haffner**, Sebastian: *Geschichte eines Deutschen. Die Erinnerungen 1914-1933*. München (DVA) 2007. (*Eng. Defying Hitler*)
- Haley**, Alex: *Roots: The Saga of an American Family*. London (Vintage) 1988.
- Harari**, Yuval Noah: *21 Lessons for the 21st Century*. London (Random House) 2018.
- Hemon**, Aleksandar: *The Lazarus Project*. London (Macmillan) 2009.
- Horvath von**, Ödön: *Jugend ohne Gott*. Zürich (Diogenes), 4. Aufl. 2017. (*Eng. Youth Without God*)
- Morrison**, Toni: *Beloved*. London (Vintage) 2016.
- Mouawad**, Wajdi: *Le Sang des promesses*. (Actes Sud) 2009.
- Plath**, Silvia: *The Bell Jar*. New York (Bantam Books) 1990.
- Remarque**, Erich Maria: *Liebe deinen Nächsten*. Köln (Kiepenheuer & Witsch) 2017. (*Eng. Flotsam*)
- Remarque**, Erich Maria: *Im Westen nichts Neues* Köln (Kiepenheuer & Witsch), 12. Aufl. 2014. (*Eng. All Quiet on the Western Front*)
- Sebald**, Winfried Georg: *Die Ausgewanderten. Vier lange Erzählungen*. Berlin (Fischer Taschenbuch Verlag) 1994. (*Eng. The Emigrants*)
- Sebald**, Winfried Georg: *Austerlitz*. London (Penguin Books) 2018.

Wilde, Oscar: The Picture of Dorian Gray. (Wisehouse Classics) 2015.

Wolitzer, Meg: The Wife. London (Vintage) 2004

Zweig, Stefan: Schachnovelle. Berlin (Fischer Taschenbuch Verlag), 69. Aufl. 2019



© Fotos: Vera Jordi

Auftaktveranstaltung

19.09.2019

18:30 – 20:00 Uhr

Burgerbibliothek Bern, Münsterergasse 63, 3006 Bern

- Plakat Auftakt
- Faltblatt mit offiziellem Programm
- Ankündigung der Auftaktveranstaltung auf der Facebook-Seite der Gastprofessur
- Ankündigung der Auftaktveranstaltung auf der Website der Burgerbibliothek
- Ankündigung der Auftaktveranstaltung in der Berner Kulturagenda (online)
- Ankündigung der Auftaktveranstaltung auf werliestwo.ch
- Fotos



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Auftaktveranstaltung

Lizzie Doron

Schriftstellerin, Israel, Dürrenmatt-Professorin HS 2019

Donnerstag, 19. September 2019, 18:30 – 20:00 Uhr
Burgerbibliothek Bern, Münsterstrasse 63, Bern

mit:

Dr. Claudia Engler, Burgerbibliothek Bern, Direktorin
Dr. Naomi Lubrich, Direktorin Jüdisches Museum der Schweiz

Weitere Informationen:
www.wbkolleg.unibe.ch

Foto Dürrenmatt: © Peter Friedli. Foto Lizzie Doron: © Lizzie Doron



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur
für Weltliteratur

Unterstützt durch:

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



Burgergemeinde
Bern

u^b
UNIVERSITÄT
BERN



**UNIVERSITÄT
BERN**

WALTER BENJAMIN KOLLEG

**LIZZIE DORON
(ISRAEL)**

19. September 2019

FRIEDRICH DÜRRENMATT GASTPROFESSORIN FÜR WELTLITERATUR

HS 2019



**Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur
für Weltliteratur**

Das Dorf, in dem ich aufwuchs, formte mich vor; ich brauchte mich nicht mit ihm auseinanderzusetzen, weil ich ein Teil vom Dorfe war. Ich war im Bilde, weil ich mir ein Bild machen konnte. Die Stadt Bern, in die ich dann kam, zerstörte dieses Bild. Mit ihr musste ich mich auseinandersetzen, weil ich kein Teil von ihr war. Aber aus der Auseinandersetzung mit ihr entstanden die Motive, um die mein Denken seitdem kreist: das Labyrinth und die Rebellion: die Motive und Motivationen meines Denkens zugleich. So war denn Bern nur zu bewältigen, indem es mein Stoff wurde. Ich emigrierte nicht, als ich diese Stadt verliess, ich nahm Bern mit mir als den Stoff, aus dem sich eine Welt formen liess, meine durch mich verwandelte Welt.

– Friedrich Dürrenmatt, Rede zum Literaturpreis der Stadt Bern 1979

Wir begnügten uns mit Kaffee, dann fuhren wir los. Er lächelte, als er sich die Kamera über die Schulter hängte. »Maria träumt davon, dass wir diesen Film machen.« »Ja, und dann kommt der Frieden«, sagte ich, und diesmal lachten wir nicht.

– Lizzie Doron, Who the Fuck is Kafka, 2015



Foto Dürrenmatt: © Peter Friedli.

Foto Lizzie Doron Seite 1 + 2: © Lizzie Doron

Zitat Dürrenmatt: Wir danken dem Diogenes Verlag für die Nutzungsrechte.

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

AUFTAKT-VERANSTALTUNG

Donnerstag, 19. September 2019, 18:30 – 20:00 Uhr
Burgerbibliothek Bern, Münsterstrasse 63, Bern

Begrüssung

Dr. Claudia Engler (Direktorin Burgerbibliothek Bern)

Moderation

Dr. Naomi Lubrich (Direktorin Jüdisches Museum der Schweiz)

Lesung

Lizzie Doron (Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin für Weltliteratur)

Umtrunk

In der Bar

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Sollte man Literatur studieren, ohne jemals einem Schriftsteller zu begegnen? Wie unterrichten internationale Autoren in Bern Weltliteratur?

Im Herbst 2013 wurde an der Universität Bern die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur eingerichtet. Sie dient der Vermittlung zwischen Wissenschaft und Literatur, Theorie und Praxis, Universität und Öffentlichkeit. In jedem Semester unterrichtet ein internationaler Autor als Gast des Walter Benjamin Kollegs an der Universität Bern. Er (bzw. sie) gibt eine Lehrveranstaltung, die sich an alle Studierenden der Philosophisch-historischen Fakultät richtet. Die Gäste arbeiten wie ‚normale Professoren‘ mit Studierenden und Doktorierenden zusammen, d.h. sie bieten Sprechstunden an, betreuen Hausarbeiten und nehmen an Workshops teil. Format und Gegenstand der Lehrveranstaltung wählt jeder Gastprofessor selbst. So kommen Angebote zustande, die in der Form kreativ und inhaltlich aktuell sind. Der Begriff ‚Autor‘ wird im erweiterten Sinne verstanden: neben Schriftstellern kommen auch Filmemacher, Essayisten oder Publizisten infrage.

Der Name Friedrich Dürrenmatt steht für eine vielseitige Weltliteratur in Bern: Der aus dem Kanton stammende Schriftsteller, der an der Universität Bern studierte, verfasste Prosatexte und Essays sowie Arbeiten für Theater und Radio, die in zahlreichen Zusammenhängen und Sprachen wahrgenommen wurden. Zusätzlich zu den Seminaren an der Universität werden öffentliche Veranstaltungen in Bern und an anderen Orten in der Schweiz angeboten. Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur wird massgeblich unterstützt durch die Stiftung Mercator Schweiz und die Burgergemeinde Bern.

Die israelische Autorin Lizzie Doron ist zwölfte Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin. Ihre VorgängerInnen waren David Wagner (Deutschland), Joanna Bator (Polen), Louis-Philippe Dalembert (Haiti), Wendy Law-Yone (Burma), Fernando Pérez (Kuba), Wilfried N'Sondé (Kongo/Frankreich), Juan Gabriel Vásquez (Kolumbien), Josefine Klougart (Dänemark), Xiaolu Guo (China), Peter Stamm (Schweiz) und Nedim Gürsel (Türkei).

Kontakt

Ihre Anregungen sind willkommen. Bitte wenden Sie sich an den Projektleiter: Prof. Dr. Oliver Lubrich, oliver.lubrich@germ.unibe.ch.

Weitere Informationen

http://www.wbkolleg.unibe.ch/ueber_uns/friedrich_duerrenmatt_gastprofessur

Unterstützt durch:

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



**Burgergemeinde
Bern**



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur



26. August · 🌐

19. September 2019: Lesung, Gespräch, Kennenlernen - herzlich Willkommen in Bern, liebe Lizzie!



WERLIESTWO.CH

Lizzie Doron: Auftaktveranstaltung der Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

19.09.2019, 18:30 — Burgerbibliothek Bern, Bern



1 Kommentar 7 Mal geteilt

Gefällt mir

Kommentieren

Teilen



Relevanteste zuerst ▾



Komentieren ...



Michal Zamir Aber warum lizard?

Gefällt mir · Antworten · 16 W



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur



24. September · 🌐

Auftaktveranstaltung in der [Burgerbibliothek Bern](#): Vielen Dank an die rund 100 ZuschauerInnen für den Besuch der Lesung!

Weitere öffentliche Veranstaltungen werden demnächst bekanntgegeben...



Dinah Fluorescent-Beige, Lizzie Doron und 9 weitere Personen

Gefällt mir

Kommentieren

Teilen



Komentieren ...





Burgerbibliothek Bern
Archiv und Handschriftenbibliothek

deutsch · français · english

[BURGERBIBLIOTHEK](#) [VIRTUELLER LESESAAL](#) [BESTÄNDE](#) [BENUTZUNG](#) [UNTERLAGEN ANBIETEN](#) [KONTAKT](#)

[Startseite](#) / [Burgerbibliothek](#) / [Aktuelles](#) / [Veranstaltungen und Agenda](#) / [Auftakt-Veranstaltung von Gastprofessorin Lizzie Doron](#)

[Was macht die Burgerbibliothek Bern?](#)

[Öffnungszeiten Lesesaal und Adresse](#)

[Ansprechpersonen und Team](#)

[Anmeldung und Service](#)

[Aktuelles](#)

[News](#)

[Veranstaltungen und Agenda](#)

[Auftakt-Veranstaltung von Gastprofessorin Lizzie Doron](#)

[Publikationen](#)

[Projekte](#)

[360° Rundgang](#)

AUFTAKT-VERANSTALTUNG VON GASTPROFESSORIN LIZZIE DORON

ONLINE-ARCHIVKATALOG

Wann

19.09.2019 von 18:30 bis 20:00

Wo

Hallersaal, Münstergasse 63, 3011 Bern

ICS Export

360° RUNDGANG

Rundgang durch das Archiv- und Bibliotheksgebäude



Im Herbstsemester 2019 übernimmt Lizzie Doron die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur an der Universität Bern. Die Gastprofessorin wird aus ihren Werken vorlesen, moderiert wird der Anlass von Dr. Naomi Lubrich.

Die aus Israel stammende Doron lebte in einem Kibbuz, bevor sie Sprachwissenschaft studierte. In ihren Büchern thematisiert sie das Überleben nach dem Holocaust sowie den israelisch-palästinischen Konflikt.

.....
Sprache: Englisch

Weitere Informationen zur Auftaktveranstaltung und zur Vorlesung finden Sie auf der [Homepage der Universität Bern](#).

[Zur Startseite](#)



[Kontakt](#) · [Impressum](#) · [Barrierefreiheit](#) · [Sitemap](#)

[Zum Seitenanfang](#) ↗

Öffnungszeiten Lesesaal
Montag bis Freitag
9 - 17 Uhr

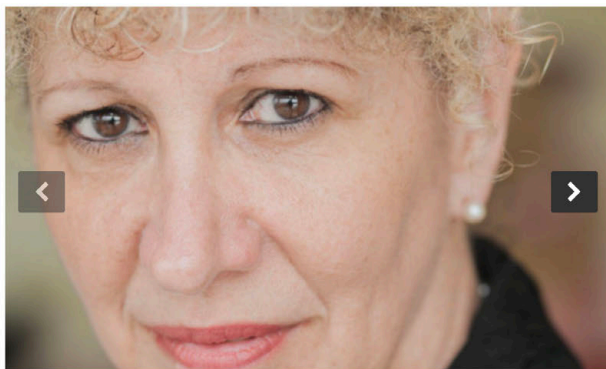
Burgerbibliothek Bern
Münstergasse 63 · Postfach · 3000 Bern 8
T +41 31 320 33 33
bbb@burgerbib.ch



Eine Institution der
Burgergemeinde Bern

☆ Zur Favoritenliste (Veranstaltung)

Lizzie Doron: Auftakt der Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur



★ Favoritenliste

No. 33

22.08.2019 - 28.08.2019



download PDF

Ausgaben Archiv

Worte

Veranstaltungsdaten

DO 19.09.19 18.30 - 20.00

Veranstaltungsort

Hallersaal, Burgerbibliothek Bern
Münstergasse 63
3000 Bern

Veranstalter

Dürrenmatt Gastprofessur für
Weltliteratur, Universität Bern
Muesmattstrasse 45
3012 Bern

Weitere Informationen

Veranstaltung (Webseite)

www.wbkolleg.unibe.ch

Dialog suchen, Frieden finden - Mit diesem Ziel schreibt Lizzie Doron! Im Herbst 2019 doziert sie als Gast an der Universität Bern.

Die israelische Autorin unterrichtet im Herbstsemester als Gastprofessorin an der Universität Bern. Zum Auftakt ihres Aufenthalts findet eine öffentliche Lesung in der Burgerbibliothek Bern statt, bei welcher das Publikum Gelegenheit hat, Lizzie Doron näher kennenzulernen. Doron wird aus ihren Texten vorlesen und anschliessend für Fragen und persönliche Gespräche zur Verfügung stehen.

Moderation: Dr. Naomi Lubrich (Direktorin Jüdisches Museum der Schweiz)

Veranstaltungssprache: Englisch

Freier Eintritt

Kulturtipps

von Nisu



Nisu & Siff meint nicht siffigen Nieselregen, sondern die «kleinste Big Band der Welt». Während Siff (Bernard Siffert) die Akustikgitarre meistert, bringt Michael Tanner, der solo als Nisu unterwegs ist, Piano, Synthbass und Beatbox ins Spiel. ...

»Weiterlesen

→ [werliestwo.ch](#)
[qui-lit-ou.ch](#)
[chileggedove.ch](#)



Bern, 19.09.2019 / 18:30 Uhr



Lizzie Doron: Auftaktveranstaltung der Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur —
Burgerbibliothek Bern ^{BE}



Dialog suchen, Frieden finden - Mit diesem Ziel schreibt Lizzie Doron!

Die israelische Autorin unterrichtet im Herbstsemester als Gastprofessorin an der Universität Bern. Zum Auftakt ihres Aufenthalts findet eine öffentliche Lesung in der Burgerbibliothek Bern statt, bei welcher das Publikum Gelegenheit hat, sie näher kennenzulernen.

Doron wird aus ihren Texten vorlesen und anschliessend für Fragen und persönliche Gespräche zur Verfügung stehen.

Moderation: Dr. Naomi Lubrich (Direktorin Jüdisches Museum der Schweiz)
Veranstaltungssprache: Englisch

Facebook

Veranstaltet durch: WB Kolleg der Universität Bern, Bürgergemeinde Bern

Tickets

— Eintrittspreis: Freier Eintritt

Hingehen

Burgerbibliothek Bern, Münsterergasse 63, 3000 Bern

→ [Lageplan](#)

Weitersagen

→ [Auf Facebook](#) → [Auf Twitter](#) → [Per E-Mail](#)





Fotos: © Universität Bern

Polit-Forum Bern – Gespräch «Zu Gast in Bern»

26.11.2019

18 – 20 Uhr

Polit-Forum Bern, Käfigturm

Gespräch und Lesung, moderiert von Dr. Naomi Lubrich (Direktorin Jüdisches Museum der Schweiz).

- Poster Polit-Forum Bern
- Ankündigung auf der Facebook-Seite der Gastprofessur
- Fotos



Zu Gast in Bern

26. November 2019, 18:30 – 20:00
Polit-Forum Bern, Käfigturm

Lizzie Doron

Die israelische Autorin im Gespräch
mit Naomi Lubrich.



www.polit-forum-bern.ch

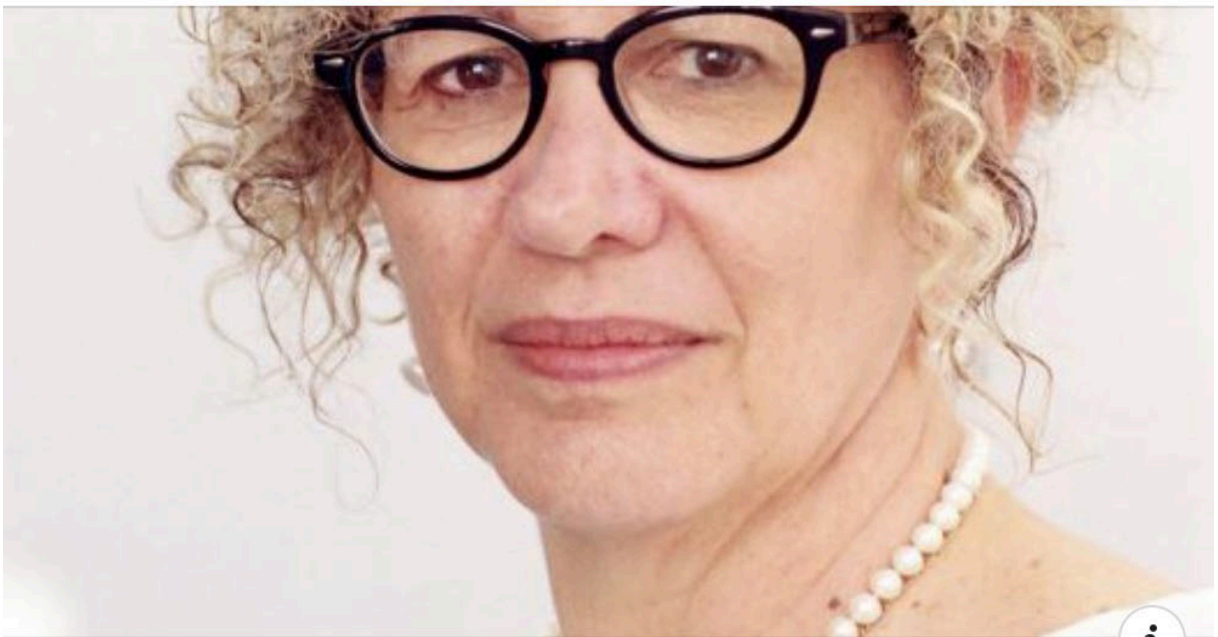


Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur



29. Oktober · 🌐

26. November 2019: Lizzie Doron zu Gast im [Polit-Forum Bern im Käfigturm](#) - jetzt reservieren!



POLIT-FORUM-BERN.CH

Zu Gast in Bern: Lizzie Doron - Polit-Forum Bern

Die israelische Schriftstellerin Lizzie Doron (u.a. «Sweet Occupation»),...

7

1 Mal geteilt

Gefällt mir

Komentieren

Teilen



Komentieren ...







Fotos: © Susanne Goldschmid, Polit-Forum Bern

Video des gesamten Gesprächs:

<https://www.polit-forum-bern.ch/veranstaltung/zu-gast-in-bern-lizzie-doron/>

PhD Workshop: Memories

11.12.2019

10 – 12:30 Uhr

Unitobler, Universität Bern

- Call for Participation der Graduate School of the Arts and Humanities, Walter Benjamin Kolleg
- Ankündigung des Workshops auf der Facebook-Seite der Gastprofessur

Memories - Let's talk about them

A morning for doctoral students and interested parties with Lizzie Doron

Call for Participation

Friedrich Dürrenmatt Guest Professorship for World Literature Workshop of the Graduate School of the Arts and Humanities | GSAH

Guest: Lizzie Doron, Author Israel / Friedrich Dürrenmatt Guest Professor
Moderation: Dr. Naomi Lubrich, Director Jüdisches Museum der Schweiz
Date: 11. December 2019, 10.15 am – 12.30 pm
Venue: t.b.a.
ECTS: 1 (Wahlpflichtbereich GSAH)
Registration: until November 30 to: toggweiler@wbkolleg.unibe.ch as on KSL:
<https://www.ksl.unibe.ch/> (Login via UniBe-account, search by title)

Content

More than 100 billion nerve cells are working in service of our memory!
 What do we do with them? What are they doing to us? Why are we so afraid of losing them?
 Our Memory is the operating system of the human ability to survive. It is customary to say that we must remember what was, so that we can imagine what might be. Thus, in literature, as we all know, memory is one of the key tools. For me, all stories I tell are memory-based. They are not memories of pure truth, of course, but fragments of truth, interwoven with my imaginary world, my desires, doubts, dreams, and more. Memory is a mainstay in every one of my books.
 In our meeting, I will share with you the role of memory in my work. And I will share with you a variety of my "memories": constructive, exciting, or painful ones, alongside with the memories I longed to forget. All of these were milestones in my writing process.
 We will also talk about "Memory Poetics", memories as a common means of telling stories — your stories. You are invited to read one of my novels in the language of your choice. Discussion will be held in English.
 Waiting for you,
 Lizzie

Course reading (one reading of your choice required):

Warum bist du nicht vor dem Krieg gekommen?, Es war einmal eine Familie, Ruhige Zeiten, Der Anfang von etwas Schönem, Es war einmal eine Familie, Das Schweigen meiner Mutter, Who the Fuck is Kafka (German), Sweet Occupation (German).



Lizzie Doron lived on a kibbutz before studying linguistics and becoming a writer. Being a member of the so-called *second generation* (the generation born to Holocaust survivors), she interweaves personal with fictional history in her books. In 1998, she published her first autobiographical novel *Why Didn't You Come Before the War?*, which is now a mandatory reading in Israeli schools. This debut has been followed by *Peaceful Times* (2005), *The Beginning of Something Beautiful* (2007), *Once There Was A Family* (2009) and *My Mother's Silence* (2011). Doron writes in Hebrew, her books have been translated into German, French, Italian and Russian. With *Who the Fuck is Kafka* (2015) and *Sweet Occupation* (2017), Lizzie Doron puts the focus on the Israeli-Palestinian conflict. The two documentary novels deal with encounters with political activists and Doron's friendship with a muslim journalist. Subsequently, Doron has been criticized as a "traitor" in Israel as well as praised for her literary bridging between Israelis and Palestinians. From September to December 2019, Lizzie Doron will be teaching as Friedrich Dürrenmatt Guest Professor at the University of Bern.



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur



6. November · 🌐

11. Dezember 2019: Workshop mit Lizzie Doron - jetzt anmelden!



THOR-TAKINGHUMANITIESONThEROAD.COM

Memories – Let's talk about them!

Workshop for PhD students and interested parties with Lizzie Doron,...



3

1 Mal geteilt



Gefällt mir



Kommentieren



Teilen



Kommentieren ...



Haus der Religionen – Sofagespräche

17.12.2019

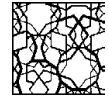
18 – 20 Uhr

Haus der Religionen, Europaplatz 1, 3008 Bern

Sofagespräch in der Reihe «Untypisch: Religion und Geschlecht», moderiert von Brigitta Rotach (Leiterin Kulturprogramm Haus der Religionen).

- Offizieller Flyer Haus der Religionen
- Programmheft Haus der Religionen
- Ankündigung auf der Facebook-Seite der Dürrenmatt Gastprofessur
- Fotos

SOFAGESPRÄCH



HAUS DER RELIGIONEN

Lizzie Doron im Gespräch

Lizzie Doron wurde bekannt als Autorin der zweiten Generation, die als Tochter von Holocaust-Überlebenden dem Schweigen in ihrer Familie eine literarische Stimme zu geben vermag. Für ihre Büchern wurde sie in Israel verehrt – bis sie sich mit «Who the Fuck is Kafka?» dem Nahostkonflikt zuwandte und schonungslos über die unmögliche Freundschaft mit einem Palästinenser schrieb. Seither wird sie in ihrer Heimat als Verräterin angefeindet und zugleich für ihren literarischen Brückenschlag ausgezeichnet. In den letzten Tagen ihrer Berner Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur, nimmt Lizzie Doron Platz auf dem Sofa, erzählt im Gespräch (englisch) mit Brigitta Rotach über ihre Erfahrungen in der Schweiz und ihr Engagement, Mauern zu überwinden.

Dienstag, 17. Dezember 2019, 18 Uhr.

Das neue Bistro serviert ab 17 Uhr vegetarische Apériteller und alkoholfreie Getränke.

HAUS DER RELIGIONEN – DIALOG DER KULTUREN



EUROPAPLATZ · 3008 BERN · WWW.HAUS-DER-RELIGIONEN.CH · INFO@HAUS-DER-RELIGIONEN.CH

HAUS DER RELIGIONEN – DIALOG DER KULTUREN
PROGRAMM 2019/20

OKTOBER
NOVEMBER
DEZEMBER
JANUAR

UNTYPISCH RELIGION + GESCHLECHT

HAUS DER RELIGIONEN – DIALOG DER KULTUREN

Europaplatz 1
3008 Bern
Telefon 031 380 51 00 (Di bis Fr 9.00 bis 12.00)
info@haus-der-religionen.ch
Postkonto 30-501082-6
IBAN CH97 0900 0000 3050 1082 6
SWIFT: POFCHE33XXX

www.haus-der-religionen.ch

Öffnungszeiten Dialogbereich Di bis Sa 9.00 bis 17.00
Bei Veranstaltungen gelten erweiterte Öffnungszeiten.
Vermietungen von Räumlichkeiten auf Anfrage.

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

www.bahai.ch Bahá'í
www.aleviten.ch Förderverein Alevitische Kultur
www.salvanerikoodam.ch Hindutempel-Verein Salvanerikoodam
www.buddhismus-bern.ch Interkultureller Buddhistischer Verein Bern
www.jgb.ch Jüdische Gemeinde Bern
www.muslimischer-verein.ch Muslimischer Verein Bern
www.sikh.ch Sikh-Gemeinde
www.haus-der-religionen.ch/verein-kirche-im-hdr
Verein Kirche im Haus der Religionen

RESTAURANT VANAKAM

Ayurvedisches und koscheres Mittagessen.
Das Menü beinhaltet Reis und vier vegetarische Beilagen.
Di bis Fr 12.00 bis 14.00
Reservationen: 031 380 51 01
Brunch International, Sa 10.00 bis 14.00
Apéros, Kaffee & Kuchen und Nachtessen auf Anfrage.
NEU ab Oktober 2019: Bistro Di und Do 17.00 bis 19.00



HAUS DER RELIGIONEN – DIALOG DER KULTUREN



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur



27. November um 10:39 · 🌐

Sofagespräch mit Lizzie Doron: Unsere Dürrenmatt Gastprofessorin ist am 17. Dezember 2019 zu Besuch im [Haus der Religionen - Dialog der Kulturen!](#)



THOR-TAKINGHUMANITIESONThEROAD.COM

Sofagespräch mit Lizzie Doron

In der Reihe «Untypisch: Religion + Geschlecht» nimmt Dürrenmatt...

Lizzie Doron und 3 weitere Personen

1 Mal geteilt

Gefällt mir

Kommentieren

Teilen



Kommentieren ...







Fotos: © Vera Jordi, Universität Bern

Medien

Offizielle Pressemitteilung der Universität Bern

20.08.2019

«Mauern überwinden: Lizzie Doron aus Israel wird Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin in Bern»



^b
**UNIVERSITÄT
BERN**

Media Relations

Medienmitteilung, 20. August 2019

Mauern überwinden: Lizzie Doron aus Israel wird Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin in Bern

Als zwölfte «Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin für Weltliteratur» unterrichtet die israelische Schriftstellerin Lizzie Doron im Herbstsemester 2019 an der Universität Bern. Ihr wöchentliches Seminar trägt den Titel «Breaking the Walls».

Lizzie Doron lebte in einem Kibbuz, bevor sie Sprachwissenschaft studierte und Schriftstellerin wurde. Als Angehörige der «Zweiten Generation» von Nachfahren der Holocaust-Überlebenden verwebt sie in ihren Büchern persönliche mit fiktionaler Geschichte. 1998 erschien ihr autobiographischer Debütroman *Warum bist Du nicht vor dem Krieg gekommen?* (dt. 2004), der in Israel zur Schullektüre wurde. Es folgten *Ruhige Zeiten* (dt. 2005), *Der Anfang von etwas Schönerem* (dt. 2007), *Es war einmal eine Familie* (dt. 2009) und *Das Schweigen meiner Mutter* (dt. 2011).

Palästina-Konflikt thematisieren

Mit *Who the Fuck is Kafka* (2015) und *Sweet Occupation* (2017) machte Doron den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. In ihren dokumentarischen Romanen berichtet sie von Begegnungen mit Aktivistinnen und Aktivisten und der Freundschaft zu einem muslimischen Journalisten. Doron wurde in Israel als Verräterin angefeindet und zugleich für ihren literarischen Brückenschlag ausgezeichnet.

Mit Literatur Tabus brechen

Das Herbstsemester 2019 verbringt Lizzie Doron in der Schweiz, um als Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin für Weltliteratur an der Universität Bern zu unterrichten. In einem Seminar mit dem Titel «Breaking the Walls» wird sie mit ihren Studierenden Werke von Autorinnen und Autoren besprechen, die durch ihre Literatur Tabus brechen, den interkulturellen Dialog fördern und sozialen sowie politischen Wandel befördern. Neben der Arbeit an der Universität wird Lizzie Doron schweizweit an Workshops, Lesungen und Diskussionen teilnehmen. Das wöchentliche Seminar «Breaking the Walls» (in englischer Sprache) beginnt am 18. September 2019 um 14 Uhr an der Universität Bern.

Die Gastprofessur wird gefördert durch:

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



**Burgergemeinde
Bern**

Media Relations
Hochschulstrasse 6
3012 Bern
medien@unibe.ch

Die öffentliche Auftaktveranstaltung zur Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur mit Lizzie Doron findet am **Donnerstag, dem 19. September um 18.30 Uhr im Hallersaal der Berner Burgerbibliothek** statt (Lesung und Gespräch in englischer Sprache).

Weitere Informationen zur Dürrenmatt Gastprofessur:

http://www.wbkolleg.unibe.ch/ueber_uns/friedrich_duerrenmatt_gastprofessur/index_ger.html

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur

Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur erweitert mit Lehrveranstaltungen und Lesungen das geistes- und sozialwissenschaftliche Studium und das kulturelle Angebot in Bern und darüber hinaus. Seit dem Frühjahr 2014 unterrichtet in jedem Semester eine internationale Autorin oder ein internationaler Autor an der Universität Bern. Die Gäste geben je eine 14-wöchige Lehrveranstaltung und arbeiten wie reguläre Professorinnen oder Professoren mit Studierenden und Doktorierenden zusammen. Zusätzlich zu den Seminaren oder Vorlesungen der Friedrich Dürrenmatt Gastprofessoren werden universitäre und öffentliche Veranstaltungen in Bern sowie an anderen Orten in der Schweiz organisiert. Die Gastprofessur wird verwirklicht mit Unterstützung der Stiftung Mercator Schweiz sowie der Burgergemeinde Bern.

Bisherige Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorinnen und Gastprofessoren

Frühjahrssemester 2014: David Wagner (Deutschland)
Herbstsemester 2014: Joanna Bator (Polen)
Frühjahrssemester 2015: Louis-Philippe Dalembert (Haïti)
Herbstsemester 2015: Wendy Law-Yone (Burma)
Frühjahrssemester 2016: Fernando Pérez (Kuba)
Herbstsemester 2016: Wilfried N'Sondé (Kongo)
Frühjahrssemester 2017: Juan Gabriel Vásquez (Kolumbien)
Herbstsemester 2017: Josefine Klougart (Dänemark)
Frühjahrssemester 2018: Xiaolu Guo (China)
Herbstsemester 2018: Peter Stamm (Schweiz)
Frühjahrssemester 2019: Nedim Gürsel (Türkei)

Kontakt:

Prof. Dr. Oliver Lubrich
Institut für Germanistik, Universität Bern
Email: oliver.lubrich@germ.unibe.ch
Tel.: +41 31 631 83 11

Der Bund

20.08.2019

«Israelische Autorin neue Gastprofessorin an Uni Bern», online und Print (Kurzfassung)

Israelische Autorin wird neue Gastprofessorin an Uni Bern

Lizzie Doron wird an der Uni Bern mit den Studierenden Werke besprechen, die Tabus brechen. Die preisgekrönte Autorin wurde in ihrer Herkunft wegen ihres Schaffens auch schon angefeindet.

Dienstag 20. August 2019 13:47

8 1 0



Lizzie Doron wird Friedrich-Dürrenmatt-Gastprofessorin für Weltliteratur.
(Bild: Keystone)

Die israelische Autorin Lizzie Doron wird die zwölfte Friedrich-Dürrenmatt-Gastprofessorin für Weltliteratur der Universität Bern. Doron wird in einem Seminar mit dem Titel «Breaking the Walls» («Mauern durchbrechen») mit ihren Studierenden Werke von Autoren besprechen, die Tabus brechen, interkulturellen Dialog fördern und Wandel befördern.

Wie die Universität Bern am Dienstag mitteilte, lebte Doron in einem Kibbuz, bevor sie Sprachwissenschaft studierte und Schriftstellerin wurde. 1998 erschien ihr autobiographischer Debütroman «Warum bist Du nicht vor dem Krieg gekommen?», der in Israel zur Schullektüre wurde.

Es folgten «Ruhige Zeiten», «Der Anfang von etwas Schönerem», «Es war einmal eine Familie» und «Das Schweigen meiner Mutter». Mit «Who the Fuck is Kafka» und «Sweet Occupation» machte Doron den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. In ihren dokumentarischen Romanen berichtet sie von Begegnungen mit Aktivisten und der Freundschaft zu einem muslimischen Journalisten. Doron wurde in Israel als Verräterin angefeindet und zugleich für ihren literarischen Brückenschlag ausgezeichnet.

Die öffentliche Auftaktveranstaltung zur neuen Dürrenmatt-Gastprofessur findet am 19. September statt. Die Gastprofessur für Weltliteratur erweitert mit Lehrveranstaltungen und Lesungen das geistes- und sozialwissenschaftliche Studium und das kulturelle Angebot in Bern. Doron wird auch schweizweit an Workshops, Lesungen und Diskussionen teilnehmen.

Seit dem Frühjahr 2014 unterrichtet in jedem Semester eine internationale Autorin oder ein internationaler Autor als Dürrenmatt-Gastprofessorin oder -professor an der Universität Bern. Die Gäste geben je eine 14-wöchige Lehrveranstaltung und arbeiten wie reguläre Professorinnen oder Professoren mit Studierenden und Doktorierenden zusammen.

Nachrichten

Lizzie Doron in Bern

Literatur Man hat sie ausgezeichnet, aber auch angefeindet, weil sie mit ihren Romanen Brücken zu den Palästinensern schlug. Nun kommt die israelische Autorin Lizzie Doron an die Uni Bern: Sie ist die nächste Dürrenmatt-Gastprofessorin für Weltliteratur und befasst sich in einem Seminar im Herbstsemester mit Literatur, die soziale und politische Tabus bricht. Öffentliche Lesung zum Auftakt: 19. September, 18.30 Uhr, Burgerbibliothek. *(klb)*

Berner Zeitung / Langenthaler Tagblatt

20.08.2019

«Israelische Autorin neue Gastprofessorin an Uni Bern», online

Israelische Autorin neue Gastprofessorin an Uni Bern

Lizzie Doron soll mit Berner Studierenden «Mauern durchbrechen». Die Israeli wird Dürrenmatt-Gastprofessorin für Weltliteratur.

Dienstag 20. August 2019 13:54



Setzt sich gerne mit kontroversen Themen wie auch dem Palästina-Konflikt auseinander: Die Israeli Lizzie Doron.

(Bild: Keystone)

Die israelische Autorin Lizzie Doron wird die zwölfte Friedrich-Dürrenmatt-Gastprofessorin für Weltliteratur der Universität Bern. Doron wird in einem Seminar mit dem Titel «Breaking the Walls» («Mauern durchbrechen») mit ihren Studierenden Werke von Autoren besprechen, die Tabus brechen, interkulturellen Dialog fördern und Wandel befördern.

Wie die Universität Bern am Dienstag mitteilte, lebte Doron in einem Kibbuz, bevor sie Sprachwissenschaft studierte und Schriftstellerin wurde. 1998 erschien ihr autobiographischer Debütroman «Warum bist Du nicht vor dem Krieg gekommen?», der in Israel zur Schullektüre wurde.

Es folgten «Ruhige Zeiten», «Der Anfang von etwas Schönerem», «Es war einmal eine Familie» und «Das Schweigen meiner Mutter». Mit «Who the Fuck is Kafka» und «Sweet Occupation» machte Doron den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens.

In ihren dokumentarischen Romanen berichtet sie von Begegnungen mit Aktivisten und der Freundschaft zu einem muslimischen Journalisten. Doron wurde in Israel als Verräterin angefeindet und zugleich für ihren literarischen Brückenschlag ausgezeichnet.

Die öffentliche Auftaktveranstaltung zur neuen Dürrenmatt-Gastprofessur findet am 19. September statt. Die Gastprofessur für Weltliteratur erweitert mit Lehrveranstaltungen und Lesungen das geistes- und sozialwissenschaftliche Studium und das kulturelle Angebot in Bern. Doron wird auch schweizweit an Workshops, Lesungen und Diskussionen teilnehmen.

Seit dem Frühjahr 2014 unterrichtet in jedem Semester eine internationale Autorin oder ein internationaler Autor als Dürrenmatt-Gastprofessorin oder -professor an der Universität Bern. Die Gäste geben je eine 14-wöchige Lehrveranstaltung und arbeiten wie reguläre Professorinnen oder Professoren mit Studierenden und Doktorierenden zusammen.

Quelle: mb/sda

Dienstag 20. August 2019 13:54



Nau.ch

20.08.2019

«Lizzie Doron aus Israel wird Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin in Bern», online

Lizzie Doron aus Israel wird Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin in Bern



Als zwölfte «Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin für Weltliteratur» unterrichtet die israelische Schriftstellerin Lizzie Doron im Herbstsemester 2019 an der Universität Bern.



Lizzie Doron ist Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin in Bern - Universität Bern

Lizzie Doron lebte in einem Kibbuz, bevor sie Sprachwissenschaft studierte und Schriftstellerin wurde. Als Angehörige der «Zweiten Generation» von Nachfahren der Holocaust-Überlebenden verwebt sie in ihren Büchern persönliche mit fiktionaler Geschichte.

1998 erschien ihr autobiographischer Debütroman «Warum bist Du nicht vor dem [Krieg](#) gekommen?» (dt. 2004), der in Israel zur Schullektüre wurde. Es folgten «Ruhige Zeiten» (dt. 2005), «Der Anfang von etwas Schönerem» (dt. 2007), «Es war einmal eine Familie» (dt. 2009) und «Das Schweigen meiner [Mutter](#)» (dt. 2011).

Palästina-Konflikt thematisieren

Mit «Who the Fuck is Kafka» (2015) und «Sweet Occupation» (2017) machte Doron den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. In ihren dokumentarischen Romanen berichtet sie von Begegnungen mit Aktivistinnen und Aktivisten und der Freundschaft zu einem muslimischen Journalisten.

Doron wurde in Israel als Verräterin angefeindet und zugleich für ihren literarischen Brückenschlag ausgezeichnet.

Mit Literatur Tabus brechen

Das Herbstsemester 2019 verbringt Lizzie Doron in der Schweiz, um als Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin für Weltliteratur an der [Universität Bern](#) zu unterrichten. In einem Seminar mit dem Titel «Breaking the Walls» wird sie mit ihren Studierenden Werke von Autorinnen und Autoren besprechen, die durch ihre Literatur Tabus brechen, den interkulturellen Dialog fördern und sozialen sowie politischen Wandel befördern.

Neben der Arbeit an der Universität wird Lizzie Doron schweizweit an Workshops, Lesungen und Diskussionen teilnehmen. Das wöchentliche Seminar «Breaking the Walls» (in englischer Sprache) beginnt am 18. September 2019 um 14 Uhr an der [Universität Bern](#).

Die öffentliche Auftaktveranstaltung zur Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur mit Lizzie Doron findet am Donnerstag, dem 19. September um 18.30 Uhr im Hallersaal der Berner Burgerbibliothek statt (Lesung und Gespräch in englischer Sprache).

Mehr zum Thema:

[Universität Bern](#) [Krieg](#) [Mutter](#)

Berner Zeitung / Berner Oberländer / Thuner Tagblatt

21.08.2019

«Dürrenmatt-Professur für Lizzie Doron», Print (identisch)

Dürrenmatt-Professur für Lizzie Doron

Uni Bern Die 1953 geborene israelische Schriftstellerin Lizzie Doron tritt die zwölfte «Friedrich-Dürrenmatt-Gastprofessur für Weltliteratur» an der Universität Bern an. Sie führt im Herbstsemester ein Seminar unter dem Titel «Breaking the Walls» durch. Mit «Who the Fuck is Kafka» (2015) und «Sweet Occupation» (2017) machte Doron den Palästina-Konflikt zum Thema ihrer dokumentarischen Romane. Doron wurde in Israel sowohl als Verräterin angefeindet als auch für ihren literarischen Brückenschlag ausgezeichnet. Die Dürrenmatt-Gastprofessur ergänzt seit 2014 das Angebot im geistes- und sozialwissenschaftlichen Studium der Universität Bern. Die Gäste arbeiten wie reguläre Professorinnen und Professoren mit Studierenden und Doktorierenden zusammen. Unterstützt wird sie von der Stiftung Mercator Schweiz und der Burgergemeinde Bern. (mfe)

Uniaktuell

24.09.2019

Vera Jordi: «Ich wollte nie Schriftstellerin werden – das war ein Unfall!»

Das Online-Magazin der Universität Bern

[Impressum](#) [Tipps](#)

24.09.2019 | Universität | Geist & Gesellschaft

«Ich wollte nie Schriftstellerin werden – das war ein Unfall!»

Lizzie Doron ist zwölfte Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin für Weltliteratur an der Universität Bern. In der Bürgerbibliothek stellt sie sich den Bernerinnen und Bernern vor und erklärt, weshalb sie heute einfach schreiben muss.

Von Vera Jordi

Zufrieden lächelnd lässt Lizzie Doron ihren Blick durch den Saal gleiten, während die Direktorin der Bürgerbibliothek Bern, Claudia Engler, das Publikum begrüsst. An die hundert Gäste sind anwesend, die Veranstaltung hat kurzerhand umziehen müssen. Ungewohnt ist die Situation für Lizzie Doron längst nicht mehr: Jede Woche liest und spricht sie vor Publikum – und dabei hat alles mit einer ganz einfachen Frage begonnen.

Familienbiographie als Geschenk

«Mama, woher kommen wir?», fragt ihre Tochter Dana, als sie 1990 in der Schule die Biographie der eigenen Familie vorstellen soll. Lizzie Doron hat keine zufriedenstellenden Antworten parat. Ihre Mutter hat als einziges Mitglied der Familie den Holocaust überlebt. Was mit allen anderen Verwandten geschah, hat sie Lizzie nie verraten können – oder wollen. Für die nächste Generation sollte einzig die Zukunft relevant sein, entschied sie. Wenn Lizzie dennoch etwas über den Zweiten Weltkrieg und über die schrecklichen Erlebnisse aus den Konzentrationslagern erfahren wollte, erzählte ihre Mutter ihr höchstens ausgewählte und zurechtgemachte Episoden: «Ich wuchs in Geschichten auf, nicht im echten Leben», erklärt Lizzie Doron, «die Personen und Gefühle dahinter habe ich nie kennengelernt». Dana aber soll ehrliche Antworten erhalten. Also beginnt Lizzie Doron, endlich nach ihren Wurzeln zu suchen. Sie recherchiert und schreibt auf. Am Ende liegt vor ihr ein Buch, das sie ihrer Tochter als Geschenk überreicht. Zu diesem Zeitpunkt arbeitet Doron als Sprachwissenschaftlerin an der Universität in Tel Aviv und träumt davon, nach der Dissertation einmal Professorin zu werden. Aber es kommt anders: Ihre Assistentin ist vom Manuskript derart begeistert, dass sie es heimlich an alle Verlage in Israel schickt und die Dinge nehmen ihren Lauf. «Die Frau hatte *Chuzpe!*», so Doron.

ABO NEWSLETTER

Sie möchten per E-Mail informiert werden, wenn ein neuer Artikel online ist? Schicken Sie ein Mail an:

uniaktuell@unibe.ch



«Ich wuchs in Geschichten auf, nicht im echten Leben», erklärt Lizzie Doron. Foto © Vera Jordi, Universität Bern

Lizzie Dorons Debütroman *Warum bist Du nicht vor dem Krieg gekommen?* kommt auf Anhieb gut an: Doron wird als Holocaust-Autorin ernstgenommen, zu Veranstaltungen eingeladen und in Schulen gelesen. Weitere Romane wie beispielsweise *Ruhige Zeiten* (dt. 2005) oder *Das Schweigen meiner Mutter* (dt. 2011) folgen.

Zwischen Feinden und Freunden

An einer Friedenskonferenz in Rom lernt sie einige Jahre später den Fotografen und Menschenrechtsaktivisten Nadim Abu Hanis kennen. Sie könnten unterschiedlicher kaum sein – er palästinensischer Muslim, sie israelische Jüdin – wollen aber beide dasselbe: Dialog suchen und Frieden finden. Gemeinsame Projekte sollen realisiert werden. Indem sie den Nahost-Konflikt zum Gegenstand ihres Schreibens macht, betritt Lizzie Doron gefährliches Terrain: Die Israelis schimpfen sie eine Verräterin, die Palästinenser eine Heuchlerin. Doron gerät zwischen die verhärteten Fronten, gewinnt mit Nadim zwar einen neuen Freund, verliert aber an Ansehen und Beziehungen. Kein einziger Verlag in Israel willigt ein, ihren Doku-Roman *Who the Fuck is Kafka* zu publizieren, weswegen er 2015 nur auf Deutsch erscheint. Dieser Sprache ist sie nicht mächtig. In der Bürgerbibliothek liest deswegen ihre Gesprächspartnerin Dr. Naomi Lubrich aus dem Buch vor.

«Wir begnügten uns mit Kaffee, dann fuhren wir los. [Nadim] lächelte, als er sich die Kamera über die Schulter hängte. »Maria träumt davon, dass wir diesen Film machen.« »Ja, und dann kommt der Frieden«, sagte ich, und diesmal lachten wir nicht.»

Lizzie Doron, *Who the Fuck is Kafka*, 2015.

Lizzie Doron ist sich dennoch sicher, den richtigen Weg eingeschlagen zu haben: «Ich schreibe über das, was ich heute wichtig und dringlich finde!». Literatur kann es schaffen, den interreligiösen und -kulturellen Diskurs zu ermöglichen, gewisse Themen auf die politische Agenda zu bringen und Brücken zu schlagen.



Lizzie Doron (Dürrenmatt Gastprofessorin) im Gespräch mit Dr. Naomi Lubrich (Direktorin Jüdisches Museum der Schweiz). Foto © Vera Jordi, Universität Bern

Lizzie Doron meint, was sie sagt. Konsequenterweise stellt sie auch jene Texte ins Zentrum ihres Seminars, die Tabus brechen und ihre Leser zur kritischen Reflexion zwingen: «Breaking the Walls» heisst ihr Kurs an der Universität Bern. Die Studierenden sollen das Programm dazu mitgestalten: Rassismus, Gleichberechtigung, Migration, politische Unterdrückung oder auch Gender sind mögliche Themen, um die die wöchentlichen Diskussionen kreisen sollen. «Ich freue mich darauf, nun doch noch einmal in meinem Leben Professorin sein zu dürfen», sagt Doron. Bis Weihnachten werde sie in Bern viel lehren und lernen – schliesslich könne man aus jeder Begegnung etwas für sich mitnehmen. Vorausgesetzt, man ist gewillt, auch Andersdenkenden zuzuhören.

ZUR PERSON



© Heike Bogenberger

Lizzie Doron lebte in einem Kibbutz, bevor sie Sprachwissenschaft studierte und Schriftstellerin wurde. Als Angehörige der 'Zweiten Generation' von Nachfahren der Holocaust-Überlebenden verwebt sie in ihren Büchern persönliche mit fiktionaler Geschichte. 1998 erschien ihr autobiographischer Debütroman *Warum bist Du nicht vor dem Krieg gekommen?* (dt. 2004), der in Israel zur Schullektüre wurde. Es folgten *Ruhige Zeiten* (dt. 2005), *Der Anfang von etwas Schönerem* (dt. 2007), *Es war einmal eine Familie* (dt. 2009) und *Das Schweigen meiner Mutter* (dt. 2011). Mit *Who the Fuck is Kafka* (2015) und *Sweet Occupation* (2017) machte Doron zuletzt den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. Sie schreibt auf Hebräisch, ihre Texte wurden auf Deutsch, Französisch, Italienisch und Russisch übersetzt.

FRIEDRICH DÜRRENMATT GASTPROFESSUR FÜR WELTLITERATUR

Der Name Friedrich Dürrenmatt steht für eine vielseitige Weltliteratur in Bern: Der aus dem Kanton stammende Schriftsteller, der an der Universität Bern studierte, verfasste Prosatexte und Essays sowie Arbeiten für Theater und Radio, die in zahlreichen Zusammenhängen und Sprachen wahrgenommen wurden. Im Herbst 2013 wurde an der Universität Bern die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur eingerichtet. Sie dient der Vermittlung zwischen Wissenschaft und Literatur, Theorie und Praxis, Universität und Öffentlichkeit. Seit dem Frühjahr 2014 unterrichtet in jedem Semester eine internationale Autorin oder ein internationaler Autor als Gast des Walter Benjamin Kolleg an der Universität Bern. Sie oder er gibt ein Seminar und nimmt an öffentlichen Veranstaltungen in Bern sowie an anderen Orten in der Schweiz teil. Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur wird verwirklicht mit Unterstützung der Stiftung Mercator Schweiz und der Burgergemeinde Bern.

Die israelische Autorin Lizzie Doron ist die zwölfte Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin in Bern. Ihre Vorgänger waren David Wagner (Deutschland), Joanna Bator (Polen), Louis-Philippe Dalembert (Haiti), Wendy Law-Yone (Burma), Fernando Pérez (Kuba), Wilfried N'Sondé (Kongo), Juan Gabriel Vásquez (Kolumbien), Josefine Klougart (Dänemark), Xiaolu Guo (China), Peter Stamm (Schweiz) und Nedim Gürsel (Türkei).

[Weitere Informationen](#)

ZUR AUTORIN

Vera Jordi ist Projektassistentin von Prof. Oliver Lubrich am Walter Benjamin Kolleg.

Quartiermail

03.10.2019

«Uni Bern. Eine neue Schriftstellerin», Rundmail Länggass-Quartier

Hallo Corporate Communication, das passiert i dim Quartier:

Uni Bern

Eine neue Schriftstellerin

Das Dutzend ist voll: Die Schriftstellerin Lizzie Doron ist die zwölfte Gastprofessorin für Weltliteratur an der Uni Bern. Wir freuen uns, die Literatin während des Herbstsemesters im Quartier anzutreffen. [Hier](#) erfährst du mehr über Lizzie Doron.

Falkenhöhenweg

Acht Zehn Neunzehn

Immer am Achten gibt's ein Kulturevent im Schwobhaus. Am nächsten Dienstag ist's wieder so weit. Diesmal dreht sich alles um Märchen. Aber Achtung: Die Märchen sind erotischer, als du es aus deiner Kindheit gewohnt bist. Infos findest du [hier](#).

Instagram

[Das Bild wurde vom Absender entfernt.](#)

Fremde Länggasse

Manchmal sieht auf einem Foto das Bekannte ganz fremd aus. Erkennst du zum Beispiel diese Strasse? Solche und andere wunderschöne Bilder aus den Quartieren gibt es auf unserem Instagram-Profil unter [«Quartiermail»](#). Sende uns deine besten Schnappschüsse oder markiere uns mit dem Hashtag [«#quartiermail»](#).

Bild: Instagram/josephinesanchezphotografie

Journal-b.ch

29.11.2019

Rita Jost: Who the fuck is Dürrenmatt?

10.01.2020

Journal B



Sagt, was Bern bewegt



Who the fuck is Dürrenmatt?



Sie kannte Dürrenmatt nicht. Dann wurde Lizzie Doron Dozentin am Friedrich Dürrenmatt Lehrstuhl für Weltliteratur in Bern. Und lernte das «Paradies» kennen, das der Schweizer Autor so schonungslos beschrieb.

Die israelische Erfolgsautorin Lizzie Doron: in Bern gefeiert, in ihrer Heimat in Ungnade gefallen. (Foto: Uni Bern)



Rita Jost

29.11.2019
10:51

Die grossgewachsene Frau mit dem graublonden Kraushaar und dem wachen Blick hinter den grossen Brillengläsern kann es kaum fassen: «Die StudentInnen in Bern sind ja so ruhig. Im Hörsaal melden sie sich kaum, blicken mich meist nur stumm an. Ich weiss oft gar nicht, ob sie überhaupt noch da sind». Sie habe ihnen Kaugummis mitgebracht, damit wenigstens ihre Kiefer sich bewegten, sonst hätte sie das Gefühl, sie stehe vor einer Kulisse.

Lizzie Doron lacht schallend und erzählt dann wortreich, wie sie in Zürich wohnt. «In einem Block, aber ich glaube, da wohnt ausser mir niemand. Es gibt zwar eine Waschküche, aber die Wäsche kann ich da nicht waschen. Ich besitze ja keinen Schlüssel, und es ist keiner da, den ich fragen kann». Die Israelin mit Wohnsitz «ein bisschen überall, aber nicht mehr so oft in Israel» erzählt, wie sie schreibt: temperamentvoll, unverblümt, witzig und zwei Sätze später desillusioniert, enttäuscht und todtraurig darüber, dass in ihrer Heimat niemand mehr weiss, wie sich Normalität anfühlt.

Luzerner Wurzeln

Ein Semester lang hat sie nun in Bern Vorlesungen gehalten im Rahmen der Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur. Am 18. Dezember ist ihre letzte Vorlesung, vorher ist sie noch im Haus der Religionen zu einem Sofagespräch eingeladen (17. Dezember, 18.00, Europaplatz 1), und kürzlich war sie zu Gast im Politforum Käfigturm. Da erzählte sie von der Entstehungsgeschichte ihrer letzten zwei Bücher («Who the fuck is Kafka?», «Sweet Occupation»). Diese beiden Werke fanden in Israel keinen Verleger und sind deshalb zuerst auf Deutsch erscheinen. Ausgerechnet auf Deutsch? Ja, bestätigt Lizzie Doron, sie habe Deutschland und der Deutschen Sprache viel zu verdanken. Ihre Mutter, eine Polin mit Wurzeln in Luzern (!), habe in den ersten Jahren in der Diaspora in Tel Aviv oft Heimweh nach der Sprache ihrer Vorfahren gehabt und nachts deutsche Gedichte rezitierte. Lizzie schärfte sie allerdings ein, draussen «nie, wirklich gar nie!» Deutsch zu sprechen.

Tel Aviver Diaspora

Das war in den Fünziger- und Sechziger-Jahren. Das Aufwachsen vieler anderer Kinder aus der ersten Nach-Weltkriegs-Generation war ursprünglich das Hauptthema ihrer Bücher. Das Trauma dieser Generation, die gebrochene Identität, das Suchen nach Wurzeln hat die Autorin zu Bestsellern verarbeitet, die in Israel Schullektüre wurden. Doch dann wandte sich die Autorin vor einigen Jahren einem anderen brennenden Thema im Nahen Osten zu: dem scheinbar unlösbaren Konflikt zwischen Israelis und Arabern. Sie schrieb über ihre Freundschaft mit arabischen Freiheitskämpfern. Und mit einem Schlag war Lizzie Doron «persona non grata». Unüberbrückbar wurden die Gräben. Ihr Semestermotto in Bern, «Breaking the Walls», ist vor diesem Hintergrund zu verstehen. Doch: Wie erklärt man Menschen «im Paradies» das Leben in einem Land in dem zwei Völker sich aufs Blut bekriegen, keine gemeinsame Sprache haben (und finden) und langsam auch die grössten Optimisten (wie Lizzie Doron) keine Lösung mehr sehen, wie das enden soll? «Es war für mich eine Riesenherausforderung,» sagt Lizzie Doron. Wie kann sie die ständige Angst erklären, die Menschen zu Psychopathen macht, die sich sogar darum streiten, wer mehr Opfer sei. «Wir leben im Irrenhaus!» sagt Lizzie Doron.

Eine Staatenlose

Sie selber sei eine Fremde geworden in ihrer Heimat. Die einstige Erfolgsautorin lebt unterdessen mehrheitlich in Berlin. Ihre Bücher schreibt sie zwar auf Hebräisch, aber gedruckt und gelesen werden sie hauptsächlich im deutschen Sprachraum. Im Nahen Osten wird sie gemieden. Israelis sehen in ihr die Nestbeschmutzerin, Araber die Kollaborateurin. «Ich bin eigentlich eine Staatenlose,» stellt sie resigniert fest.

«Breaking the walls»

Mauern niederreißen – sei für sie das Gebot der Stunde. Der Aufschrei gegen die Unversöhnlichkeit auf beiden Seiten, diese zutiefst eingempfte gegenseitliche Ablehnung, müsse von der Zivilgesellschaft kommen. Denn auf die Politik sei kein Verlass. In ihren Vorlesungen in Bern hat sie deshalb Literatur besprochen, die Tabus bricht. Und von den Studierenden hat sie verlangt, dass diese hier, «im Paradies», darüber nachdenken, wie sie den Kontakt mit Menschen findet, die sie eigentlich ablehnen, die sie nicht verstehen und nicht kennen lernen möchten. Mit ihnen mussten sie sich austauschen, um gemeinsame Sprache ringen.

Dürrenmatt who??

Sie selber hat es getan. Sie ist unterdessen eng befreundet mit palästinensischen Friedensaktivisten, mit ehemaligen Terroristen, mit Feinden, vor denen man sie ein Leben lang gewarnt hat. Heute fühle sie sich mehr als Europäerin, denn als Israelin. Sie kennt und schätzt die grossen Europäer, die Denker und Dichter, liest überall im deutschsprachigen Raum und hat da viele LeserInnen gefunden. Und natürlich kann sie heute ihren Protagonisten aus dem gleichnamigen Buch aufklären, wenn dieser fragt: «Who the fuck is Kafka?».

Und Dürrenmatt, den kennt sie natürlich unterdessen auch.

Autor/Autorin



Rita Jost
Autorin von Journal B.

Der kleine Bund

07.12.2019

Alexander Sury: «Ich habe eine gebrochene Identität»

Der kleine Bund

«Ich habe eine gebrochene Identität»

Literatur Die Israelin Lizzie Doron ist Dürrenmatt-Gastprofessorin in Bern. In ihrer Heimat freundete sie sich mit dem Feind an und wird wegen ihrer versöhnlichen Haltung im Palästina-Konflikt als «Verräterin» titulierte – hier hat sie Schweizer Familienwurzeln entdeckt.

Alexander Sury

«Es gibt Süßigkeiten!» Die Dozentin hat Geschenke von ihrem Kurzaufenthalt in der Heimat mitgebracht. Lizzie Doron hält in einem Seminarraum in der Unibibliothek eine grosse Schachtel in die Höhe. In Israel musste die Schriftstellerin ihr Touristenvisum für die Schweiz für weitere drei Monate verlängern. Als sie ihre Rückreise in die Schweiz antrat, kam sie in Tel Aviv auf dem Weg zum Flughafen Ben Gurion mit dem Taxifahrer ins Gespräch. Er hatte sie erkannt und ziemlich direkt gefragt, warum ausgerechnet sie als Tochter von Holocaust-Überlebenden so oft nach Berlin fahre.

In der deutschen Hauptstadt hat Lizzie Doron seit einigen Jahren einen Zweitwohnsitz. Berlin nennt sie die Deutsch gut versteht, aber lieber auf Englisch antwortet, ihre «second Heimat». Sie sei zwar Israelin und habe einen israelischen Pass: «Gerade in diesen Tagen aber, wo ich nicht mehr verbunden bin mit Israel, spüre ich, dass ich auch zu Europa gehöre.» Das liege wohl in ihren Genen, es sei ein Erbe ihrer Eltern: «Ich habe eine gebrochene Identität.»

Der Taxifahrer jedoch – ein «säkularer Jude», wie Doron betont – sei dezidiert der Meinung gewesen, alle Juden gehörten nach Israel, es sei die jüdische

«Die Vorfahren meiner Mutter waren vor 400 Jahren Wildjäger in der Zentralschweiz.»

Bestimmung, im versprochenen Land zu leben und die Araber eines Tages definitiv zu besiegen. Lizzie Doron war sprachlos: «Das ist eine Haltung, der man mit rationalen Argumenten nicht bekommt.» Die Fahrt endete damit, dass der Taxifahrer ihr mangelnden Glauben vorwarf und sie als das bezeichnete, was Lizzie Doron seit rund zehn Jahren oft, auch von ehemaligen Freunden und Bekannten, zu hören bekommt: Sie sei eine «Verräterin» am jüdischen Volk.

«Meine komplizierte Welt»

Jetzt aber ist im Hörsaal der Unibibliothek Bestimmung angesagt für die rund 40 Studentinnen und Studenten, die bei der aktuellen Friedrich-Dürrenmatt-Professoren für Weltliteratur das wöchentliche Seminar «Breaking the walls» besuchen – vom Niederreisen oder Durchbrechen von Mauern. Sie übertrifft allen eine in Plastik verpackte «Kokosschlange» und erzählt, dass sie diese in einem arabischen Süßigkeitenladen in Jaffa gekauft habe, dem orientalisches geprägten Vorort von Tel Aviv.

Als der Mann hinter der Theke erfährt, dass die Süßigkeiten für Schweizer Studierende gedacht sind, verlangt er spontan nur den halben Preis. «Hey, ihr seid beliebt in der Welt!», ruft Lizzie Doron mit ausgebreiteten Armen. Sie selber hat keine Kokosschlange gegessen, ebenso die Mitglieder ihrer Familie. Der Grund: «Ich konsumiere prinzipiell keine Produkte, die von Siedlern in den besetzten Gebieten hergestellt wurden.» Die Süßigkeiten stammen aus einer Fabrik, die einem orthodoxen Juden gehört. Und in Jaffa, einer der wenigen Städte Israels, die sich Araber und Juden teilen, werden sie in einem arabischen Laden verkauft. «Ja», sagt Lizzie Doron, «willkommen in meiner komplizierten Welt.»



«Ich kann zwar in Israel ein- und ausreisen, aber eigentlich bin ich eine Autorin im Exil»: Lizzie Doron in Bern. Foto: Adrian Moser

Die 66-jährige mit dunkelblondem Lockenkopf trägt eine dunkle Cabanajacke, eine Trainerhose und Sneakers mit der Aufschrift «We love Karl». In dieser komplizierten Welt ist es auch so, dass mittlerweile der deutsche DTV-Verlag ihr verlegerischer Heimathafen ist und ihre Bücher zuerst in deutscher Sprache publiziert werden. Ihre beiden letzten Bücher über den Nahostkonflikt und vor allem über schwierige Freundschaften mit Palästinensern fanden in Israel keinen Verlag mehr. «Sweet Occupation» sei zwar kürzlich mithilfe des Goethe-Instituts auf Hebräisch veröffentlicht worden, sagt Doron, «aber die Resonanz ist gering, es gibt kaum Besprechungen, niemand will Interviews mit mir machen.»

Im komischen Paradies

Als Lizzie Doron an einer Konferenz in Rom 2009 einen Palästinenser aus Ostjerusalem kennen lernte – in der Diskussion hatte sie den Staat Israel als eine «psychiatrische Anstalt für posttraumatisch belastete Juden» bezeichnet – und anfangs über das fremde Leben ihrer «Feinde» und ihre Vorurteile und Ängste zu schreiben, wurde aus der ehema-

ligen Vorzeigeautorin eine Aussenseiterin. «Ich bin heute eine Art ewige Jüdin», sagt Lizzie Doron. «Ich kann zwar in Israel ein- und ausreisen, aber eigentlich bin ich eine Autorin im Exil.»

Eine dieser Exilstatuen ist nun die Schweiz: «Es ist ein komischer Ort, durchaus eine Art Paradies, in dem die Leute sehr stationär sind», sagt sie. Die Schweizer wollen nicht gross reisen, ist ihr aufgefallen, «während ich in einem Land lebe, in dem die Menschen Schutzräume haben in ihren Wohnungen, Angehörige in Kriegen verlieren, darauf getrimmt sind, dem Ton der Sirenen zu lauschen und einen zweiten Pass brauchen für Notfälle. Das kleine Land in der Mitte Europas kennt die Autorin recht gut, in Zürich leben die besten Freunde von Lizzie Doron und ihrem Mann: die Basmans, das Modedesignerpaar. Sie zeigt auf ihre Jacke und lacht: «Das ist Basman. Als Familien haben wir regelmässig Ferien zusammen gemacht.»

Zur Familie Basman gehört auch Sohn Joel Basman, der erfolgreiche Jungschachspieler. Wie fand ihn Lizzie Doron im Grosseinsatz «Wolkenbruch», in dem er einen orthodoxen Juden spielt, der sich in eine Schicksale, eine Nichtjüdin, verliebt

Lizzie Doron lächelt etwas gequält. Sie sei durch und durch säkular, und gleichwohl habe sie sich gefragt, «was Nichtjuden für eine Vorstellung vom jüdischsein bekommen, wenn sie diesen Film sehen, der mit Kilschees spielt, diese aber auch ausstellt». Klar, der Film sei eine Komödie, aber: «Es macht schon einen Unterschied, ob man Teil der Familie ist oder ein Outsider.»

Dorons Vorfahren

Neben vielen Lesungen und Diskussionen hat Lizzie Doron sich in diesem Halbjahr in der Schweiz auch auf Spurensuche gegeben. Sie sammelt Dokumente und arbeitet an einem Buch über ihre Familiengeschichte. Dabei hat sie Erstaunliches herausgefunden: «Ich habe Schweizer Wurzeln», sagt sie lachend. «Die Vorfahren meiner Mutter waren vor 400 rund Jahren Wildjäger in der Zentralschweiz.» Sie hätten die Tiere unter anderem gejagt, um aus den Hörnern das Schofarhorn zu machen, das in der jüdischen Religion rituellen Zwecken dient und an die geplante Opferung Isaaks durch Abraham erinnert. Da nicht alle Hörner für den Schofar geeignet waren, fingen Dorons Vorfahren auch an, Bierkrüge aus Horn herzustellen. «Es gibt

Tochter von Holocaust-Überlebenden

Aufgewachsen in Tel Aviv, lebte die 1953 geborene Lizzie Doron als eine der ersten Siedlerinnen in einem Kibbuz auf den Golanhöhen, bevor sie Sprachwissenschaft studierte und Schriftstellerin wurde. Als Angehörige der «zweiten Generation» der Holocaust-Überlebenden verarbeitete sie in ihren Büchern persönliche mit fiktionaler Geschichte. 1998 erschien ihr autobiografischer Debütroman «Warum bist Du nicht vor dem Krieg gekommen?» (dt. 2004), der in Israel zur Schullektüre wurde. Es folgten «Ruhige Zeiten» (dt. 2005), «Der Anfang von etwas Schönerem» (dt. 2007), «Es war einmal eine Familie» (dt. 2009) und «Das Schweigen meiner Mutter» (dt. 2011). Mit «Who the Fuck is Kafka» (2015) und «Sweet Occupation» (2017) machte Doron den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. In ihren dokumentarischen Romanen berichtet sie von Begegnungen mit Aktivistinnen und der Freundschaft zu einem muslimischen Journalisten. Sie lebt in Tel Aviv und Berlin. (tcz)

noch heute solche Bierkrüge in der Luzerner Brauerei Hochdorf.» Später seien ihre Vorfahren ausgewiesen worden («wollte sie zu viele Tiere erschossen»), liessen sich in der Nähe von Wien nieder und waren schliesslich auf dem Gebiet des heutigen Polen ansässig, als die Nazis darangingen, die europäischen Juden zu vernichten.

Gegen die «einfachen Geschichten»

Ihre Eltern waren beide Holocaust-Überlebende, sie ist als Einzelkind mit der Mutter aufgewachsen («Es war eine Art Ghetto im Süden Tel Avivs mit etwa rund 100 Familien, die allesamt den Holocaust überlebt haben»), während sie den Vater, der wegen seiner Tuberkulose in einem Sanatorium lebte und früh starb, kaum kannte. Doron erinnert sich, dass das Schweigen und die Stille im Viertel ihrer Kindheit dominierten. Ihre Mutter erzählte kaum etwas von ihrer Vergangenheit. Zwei Jahre nachdem ihre Mutter gestorben war, kam ihre Tochter 1992 einmal nach Hause und sagte, sie müssten ein Geschichtsunterricht einen Vortrag halten über die Familiengeschichte. Lizzie Doron dachte mehr für sich: «Das wird ein kurzer Vortrag: Holocaust, keine Dokumente, keine Fotos, keine Geschichten.» Die Tochter war schockiert und begann zu weinen. Dieser Moment markierte für Lizzie Doron den Beginn ihrer Recherchen über ihre Familie.

Ihre Bücher wurden in Israel unheimlich populär und teils Schullektüre. Doron war ein Star und wurde verehrt, sie gab dem Schweigen Tausender jüdischer Familien, in denen der Holocaust ein Tabu war, eine literarische Stimme.

Als sie das zweite Tabu brach, den Brückenschlag wagte und mit Empathie über Israels «Feinde», über «Terroristen» zu schreiben begann, verliess sie gegen einen unausgesprochenen Konsens. Dabei hat sie sich gegen etwas gewehrt, das im Seminarraum der Unibibliothek in einer Videoinszenierung die nigerianische Autorin Chimamanda Adichie die «simple stories» nennt – einfache Geschichten, die unvollständig sind, mit Stereotypen kooperieren. «Wenn wir nur eine einzige Geschichte über eine andere Person, über ein anderes Land hören, sagt Doron, «dann berauben wir die Menschen ihrer Würde.»

Am 11. Dezember hält Lizzie Doron einen öffentlichen Workshop über «Erinnerungen» an der Universität Bern (10.15 Uhr–12.30 Uhr, Seminarraum 216, Mittelstr. 4). Am 17. Dezember um 18 Uhr ist sie Gast beim Sofagespräch (englisch) im Haus der Religionen, Europaplatz, Bern.

TagesAnzeiger

10.12.2019

Alexander Sury: «In Israel gelte ich als Verräterin», online

«In Israel gelte ich als Verräterin»

Die Israeli Lizzie Doron ist Dürrenmatt-Gastprofessorin in Bern. In ihrer Heimat wird sie wegen ihrer versöhnlichen Haltung im Palästina-Konflikt verachtet.



«Ich kann zwar in Israel ein- und ausreisen, aber eigentlich bin ich eine Autorin im Exil»: Lizzie Doron in Bern. Bild: Adrian Moser

«Es gibt Süßigkeiten!» Lizzie Doron hat Geschenke von ihrem Kurzaufenthalt in der Heimat mitgebracht. Sie hält in einem Seminarraum eine grosse Schachtel in die Höhe. In Israel musste die Schriftstellerin ihr Touristenvisum für die Schweiz für weitere drei Monate verlängern. Auf der Fahrt zum Flughafen Ben Gurion kam sie mit dem Taxifahrer ins Gespräch. Er hatte sie erkannt und ziemlich direkt gefragt, warum ausgerechnet sie als Tochter von Holocaust-Überlebenden so oft nach Berlin fahre.

In der deutschen Hauptstadt hat Lizzie Doron seit einigen Jahren einen Zweitwohnsitz. Berlin nennt sie, die Deutsch gut versteht, aber lieber auf Englisch antwortet, ihre «second Heimat». Sie sei zwar Israeli und habe einen israelischen Pass: «Gerade in diesen Tagen aber spüre ich, dass ich auch zu Europa gehöre.» Das liege wohl in ihren Genen, es sei ein Erbe ihrer Eltern: «Ich habe eine gebrochene Identität.»

Der Taxifahrer jedoch – ein «säkularer Jude», wie Doron betont – sei dezidiert der Meinung gewesen, alle Juden gehörten nach Israel, es sei die jüdische Bestimmung, im versprochenen Land zu leben und die Araber eines Tages definitiv zu besiegen. Lizzie Doron war sprachlos: «Das ist eine Haltung, der man mit rationalen Argumenten nicht beikommt.»

Die Fahrt endete damit, dass der Taxifahrer ihr mangelnden Glauben vorwarf und sie als das bezeichnete, was Lizzie Doron seit rund zehn Jahren oft, auch von ehemaligen Freunden und Bekannten, zu hören bekommt: Sie sei eine «Verräterin» am jüdischen Volk.

«Meine komplizierte Welt»

Jetzt aber ist im Hörsaal in Bern Bescherung angesagt für die rund 40 Studentinnen und Studenten, die bei der aktuellen Friedrich-Dürrenmatt-Professorin für Weltliteratur das wöchentliche Seminar «Breaking the walls» besuchen – vom Niederreißen oder Durchbrechen von Mauern. Die Gastprofessorin überreicht allen

Alexander Sury 10.12.2019

Tochter von Holocaust-Überlebenden

Aufgewachsen in Tel Aviv, lebte die 1953 geborene Lizzie Doron als eine der ersten Siedlerinnen in einem Kibbuz auf den Golanhöhen, bevor sie Sprachwissenschaft studierte und Schriftstellerin wurde. Als Angehörige der «zweiten Generation» der Holocaust-Überlebenden verwebt sie in ihren Büchern persönliche mit fiktionaler Geschichte. 1998 erschien ihr autobiografischer Debütroman «Warum bist Du nicht vor dem Krieg gekommen?» (dt. 2004), der in Israel zur Schullektüre wurde. Es folgten «Ruhige Zeiten» (dt. 2005), «Der Anfang von etwas Schönerem» (dt. 2007), «Es war einmal eine Familie» (dt. 2009) und «Das Schweigen meiner Mutter» (dt. 2011). Mit «Who the Fuck Is Kafka» (2015) und «Sweet Occupation» (2017) machte Doron den Palästina-Konflikt zum Gegenstand ihres Erzählens. In ihren dokumentarischen Romanen berichtet sie von Begegnungen mit Aktivisten und der Freundschaft zu einem muslimischen Journalisten. Sie lebt in Tel Aviv und Berlin.

Artikel zum Thema

«Ich kann mir keine Verzweiflung leisten»



Interview Der grosse israelische Schriftsteller und Friedensaktivist David Grossman respektiert die Leistungen seines Landes in einer Region voller Hass – aber er bleibt ein kritischer Patriot. [Mehr...](#)
Mit David Grossman sprach Martin Ebel in Leukerbad . 13.07.2015

Artikel zum Thema

«Ich bezahle einen hohen Preis»

eine in Plastik verpackte «Kokosschlange» und erzählt, dass sie diese in einem arabischen Süßigkeitenladen in Jaffa gekauft habe, dem orientalisch geprägten Vorort von Tel Aviv.

Als der Mann hinter der Theke erfuhr, dass die Süßigkeiten für Schweizer Studenten gedacht sind, verlangte er spontan nur den halben Preis. «Hey, Ihr seid beliebt in der Welt!», ruft Lizzie Doron mit ausgebreiteten Armen. Sie selber hat keine Kokosschlange gegessen, ebensowenig die Mitglieder ihre Familie. Der Grund? «Ich konsumiere prinzipiell keine Produkte, die von Siedlern in den besetzten Gebieten hergestellt wurden.» Die Süßigkeiten stammen aus einer Fabrik, die einem orthodoxen Juden gehört. Und in Jaffa, einer der wenigen Städte Israels, die sich Araber und Juden teilen, werden sie in einem arabischen Laden verkauft. «Ja», sagt Lizzie Doron, «willkommen in meiner komplizierten Welt.»

«Die Vorfahren meiner Mutter waren vor 400 Jahren Wildjäger der Zentralschweiz.»

Die 66-Jährige mit dunkelblondem Lockenkopf trägt eine dunkle Cabanjacke, eine Trainerhose und Sneakers mit der Aufschrift «We love Karl». In dieser komplizierten Welt ist es auch so, dass mittlerweile der deutsche DTV-Verlag ihr verlegerischer Heimathafen ist und ihre Bücher zuerst in deutscher Sprache publiziert werden. Ihre beiden letzten Bücher über den Nahostkonflikt und vor allem über schwierige Freundschaften mit Palästinensern fanden in Israel keinen Verlag mehr. «Sweet Occupation» sei zwar kürzlich mithilfe des Goethe-Instituts auf Hebräisch veröffentlicht worden, sagt Doron, «aber die Resonanz ist gering, es gibt kaum Besprechungen, niemand will Interviews mit mir machen.»

In der Schweiz, dem komischen Paradies

Als Lizzie Doron an einer Konferenz in Rom 2009 einen Palästinenser aus Ostjerusalem kennen lernte – in der Diskussion hatte sie den Staat Israel als eine «psychiatrische Anstalt für posttraumatisch belastete Juden» bezeichnet – und anfang, über das fremde Leben ihrer «Feinde» und ihre Vorurteile und Ängste zu schreiben, wurde aus der ehemaligen Vorzeigeautorin eine Aussenseiterin. «Ich bin heute eine Art ewige Jüdin», sagt Lizzie Doron. «Ich kann zwar in Israel ein- und ausreisen, aber eigentlich bin ich eine Autorin im Exil.»

Eine dieser Exilstationen ist nun die Schweiz: «Es ist ein komischer Ort, durchaus eine Art Paradies, in dem die Leute sehr stationär sind», sagt sie. Die Schweizer wollen nicht gross reisen, ist ihr aufgefallen, «während ich in einem Land lebe, in dem die Menschen Schutzräume haben in ihren Wohnungen, Angehörige in Kriegen verloren, darauf getrimmt sind, dem Ton der Sirenen zu lauschen und einen zweiten Pass brauchen für Notfälle». Das kleine Land in der Mitte Europas kennt die Autorin recht gut, in Zürich leben die besten Freunde von Lizzie Doron und ihrem Mann: die Basmans, das Modedesignerpaar. Sie zeigt auf ihre Jacke und lacht: «Das ist Basman. Als Familien haben wir regelmässig Ferien zusammen gemacht.»

Der Wolkenbruch-Film? Lizzie Doron lächelt gequält

Zur Familie Basman gehört auch Sohn Joel Basman, der erfolgreiche Jungschauspieler. Wie fand ihn Lizzie Doron im Grosseffort «Wolkenbruch», in dem er einen orthodoxen Juden spielt, der sich in eine Schickse, eine Nichtjüdin, verliebt? Lizzie Doron lächelt etwas gequält. Sie sei durch und durch säkular, und gleichwohl habe sie sich gefragt, «was Nichtjuden für eine Vorstellung vom Jüdischsein bekommen, wenn sie diesen Film sehen, der mit Klischees spielt, diese aber auch ausstellt».

Neben vielen Lesungen und Diskussionen hat Lizzie Doron sich in diesem Halbjahr in der Schweiz auch auf Spurensuche begeben. Sie sammelt Dokumente und arbeitet an einem Buch über ihre Familiengeschichte. Dabei hat sie Erstaunliches



Interview Lizzie Doron war eine landesweit bekannte Holocaust-Autorin, dann begann sie über die Palästinenser zu schreiben.

[Mehr...](#)

ABO+ Mit Lizzie Doron sprach Bernhard Ott.

12.08.2017

Die Redaktion auf Twitter

Stets informiert und aktuell. Folgen Sie uns auf dem Kurznachrichtendienst.

@tagesanzeiger folgen

herausgefunden: «Ich habe Schweizer Wurzeln», sagt sie lachend. «Die Vorfahren meiner Mutter waren vor 400 rund Jahren Wildjäger in der Zentralschweiz.» Sie hätten die Tiere unter anderem gejagt, um aus den Hörnern das Schofarhorn zu machen, das in der jüdischen Religion rituellen Zwecken dient und an die geplante Opferung Isaaks durch Abraham erinnert.

Da nicht alle Hörner für den Schofar geeignet waren, fingen Dorons Vorfahren auch an, Bierkrüge aus Horn herzustellen. «Es gibt noch heute solche Bierkrüge in der Luzerner Brauerei Hochdorf.» Später seien ihre Vorfahren ausgewiesen worden («weil sie zu viele Tiere schossen»), liessen sich in der Nähe von Wien nieder und waren schliesslich auf dem Gebiet des heutigen Polen ansässig, als die Nazis darangingen, die europäischen Juden zu vernichten.

Gegen die «einfachen Geschichten»

Ihre Eltern waren beide Holocaust-Überlebende, sie ist als Einzelkind mit der Mutter aufgewachsen («Es war eine Art Ghetto im Süden Tel Avivs mit etwa rund 100 Familien, die allesamt den Holocaust überlebt haben»), während sie den Vater, der wegen seiner Tuberkulose in einem Sanatorium lebte und früh starb, kaum kannte. Doron erinnert sich, dass das Schweigen und die Stille im Viertel ihrer Kindheit dominierten. Ihre Mutter erzählte kaum etwas von ihrer Vergangenheit.

Zwei Jahre, nachdem ihre Mutter gestorben war, sollte ihre Tochter im Geschichtsunterricht einen Vortrag halten über die Familiengeschichte. Lizzie Doron meinte, mehr für sich: «Das wird ein kurzer Vortrag: Holocaust, keine Dokumente, keine Fotos, keine Geschichten.» Die Tochter war schockiert und begann zu weinen. Dieser Moment markierte für Lizzie Doron den Beginn ihrer Recherchen über ihre Familie.

Ihre Bücher wurden in Israel ungemein populär und teils Schullektüre. Doron war ein Star und wurde verehrt, sie gab dem Schweigen Tausender jüdischer Familien, in denen der Holocaust ein Tabu war, eine literarische Stimme.

Als sie das zweite Tabu brach, den Brückenschlag wagte und mit Empathie über Israels «Feinde», über «Terroristen» zu schreiben begann, versties sie gegen einen unausgesprochenen Konsens. Dabei hat sie sich nur gegen das gewehrt, das die nigerianische Autorin Chimamanda Adichie die «simple stories» nennt: einfache Geschichten, die mit Stereotypen arbeiten. «Wenn wir nur eine einzige Geschichte über eine andere Person, über ein anderes Land hören, sagt Doron, «dann berauben wir die Menschen ihrer Würde».

Am 11. Dezember hält Lizzie Doron einen öffentlichen Workshop über «Erinnerungen» an der Universität Bern (10.15 Uhr–12.30 Uhr, Seminarraum 216, Mittelstr. 4). Am 17. Dezember um 18 Uhr ist sie Gast beim Sofagespräch (englisch) im Haus der Religionen, Europaplatz, Bern.

Erstellt: 10.12.2019, 13:20 Uhr

Reformiert.

12.12.2019

Nicola Mohler: «Mauern durchbrechen», online



«Ich fühle mich wie eine deutsche Schriftstellerin, die auf Hebräisch schreibt», sagt die Israelin Lizzie Doron. (Foto: Wikimedia)

Mauern durchbrechen

Literatur / Die israelische Schriftstellerin ist noch bis Weihnachten Gastprofessorin an der Universität Bern. Im Gespräch mit «reformiert.» spricht Lizzie Doron über die Gründe, wieso ihre Bücher in Israel nicht mehr gelesen werden und wieso Religion in der

Literatur oft zwischen den Zeilen zu finden ist.

Seit diesen Sommer sind Sie als Friedrich Dürrenmatt Gastprofessorin für Weltliteratur an der Universität Bern. Sie sind noch bis Weihnachten in der Schweiz und halten ein Seminar mit dem Titel «Breaking the Walls». Wieso gerade dieses Thema?

Lizzie Doron: Gerade in der heutigen Zeit, in der Rechtspopulismus im Aufwind ist und Ausländerfeindlichkeit zum Alltag gehört, trägt jeder Mensch eine grosse Verantwortung. Es ist unser Handeln, das unsere Gesellschaft beeinflusst. Zusammen mit den Studierenden lesen wir eine Auswahl an Büchern von Autoren, die mit ihrer Themenauswahl bestehende Mauern durchbrechen. Dazu gehören beispielsweise Hans Fallada, Sebastian Haffner, James Baldwin, Toni Morrison oder Sibylle Berg. Bis zum Ende des Seminars muss zudem jeder Studierende eine ihr unbekannt Person interviewen, die aus einem anderen Umfeld stammt, anders glaubt oder eine andere Lebensperspektive verfolgt. So sollen die Studentinnen und Studenten selber lernen, Grenzen zu überschreiten, zuzuhören und zu verstehen – Mauern zu durchbrechen eben.

Welche Kraft hat Literatur?

Literatur kann Brücken schlagen. Sie kann dazu beitragen, dass der interreligiöse und interkulturelle Diskurs stattfindet, dass gewisse Themen auf die politische Agenda kommen.

Sie haben mit Ihren Büchern schon mehrere Mauern durchbrochen.

Ich stamme aus einer sehr armen Familie. Das machte mich zu Beginn in der israelischen Gesellschaft zu einer Aussenseiterin. Meine Mutter war die einzige Frau in ihrer Familie, die den Holocaust überlebte. Ich musste mir alles selber aufbauen, um mich in die israelische Gesellschaft zu integrieren. Und dann, Jahre später, als ich mich endlich integriert fühlte, wurde ich wieder zur Aussenseiterin. Der Grund sind die Themen, über die ich in meinen letzten Büchern schreibe. Diese gefallen dem israelischen Publikum nicht, denn ich gebe unserem sogenannten Feind, den Palästinenser, eine Stimme.

Ihr Herausgeber hat Ihre letzten beiden Bücher nicht publiziert.

Mein langjähriger Herausgeber verstand nicht, wieso ich nicht mehr über den Holocaust schreibe, sondern über meine Freundschaften zu Palästinensern. Er weigerte sich die beiden Bücher herauszugeben. Die Bücher wurden ins Deutsche übersetzt und vom dtv-Verlag publiziert. Seit ein paar Jahren pendle ich zwischen Tel Aviv und Berlin. Heute fühle ich mich wie eine deutsche Schriftstellerin, die aber nach wie vor ihre Bücher auf Hebräisch schreibt. Inzwischen ist mein letztes Buch zwar auf dem israelischen Buchmarkt. Doch ich finde keine Käufer. Interviewanfrage in Israel hatte ich bisher nur eine. Ich und meine Bücher erhalten in meiner Heimat kein Gehör mehr. Anders in Deutschland und in der Schweiz; hier werde ich zu Podiumsdiskussionen und Gesprächen eingeladen und kann so meine Stimme für diese mir wichtig erscheinenden Themen erheben.

In Ihrem Seminar besprechen Sie mit ihren Studierenden Werke von Autorinnen und Autoren, die durch ihre Literatur Tabus brechen. Auf der Literaturliste steht auch Ödön von Horvaths «Jugend ohne Gott». Besprechen Sie im Seminar auch das Thema Religion?

(Überlegt lange). Religion ist ein sehr schwieriges Thema, da es immer emotional und nicht rational ist. Deshalb ist es so schwierig, darüber zu diskutieren. Neben von Horvaths haben wir auch über eine Szene in James Baldwins Roman «Von dieser Welt» gesprochen. Darin fühlt sich der Protagonist, er ist schwarz und schwul, von seinem religiösen Umfeld eingengt. Zwar geht es hier offensichtlich um Religion, ich glaube aber, in vielen Romanen findet man das Thema Religion eher zwischen den Zeilen.

Welche Rolle spielt der Glaube in Ihrem Leben?

Ich glaube nicht an Gott. Meine Mutter war eine ultraorthodoxe Jüdin. Ihre Erfahrung des Holocaust aber liess sie glauben, dass es keinen Gott gibt. Für alle Taten seien die Menschen verantwortlich und gegen die müsse man sich wehren. Bei uns zu Hause wurden keine religiösen Traditionen gelebt, was mich stark prägte.

Religion hat etwas Ausschliessendes: Sie schliesst durch die Abgrenzung zu anderen Bekenntnissen per Definition andere Menschen aus. Dabei sollten wir Menschen uns doch vereinen, einander zuhören und lernen, sich gegenseitig zu verstehen. Blicke ich auf die Entwicklungen im Mittleren Osten, dann finde ich, dass wir uns in dieser Hinsicht eher rückwärts entwickeln – und die Religion spielt diesbezüglich eine wichtige Rolle.

Interview: Nicola Mohler

LIZZIE DORON

Lizzie Doron wurde 1953 in Tel Aviv geboren. In ihrem autobiografischen Debütroman «Warum bist du nicht vor dem Krieg gekommen?» (2004) erzählt sie vom Israel der Jahrzehnte nach dem Zweiten Weltkrieg und dem Leben ihrer Mutter, einer Überlebenden des Holocaust. Das Werk gehört in Israel inzwischen zur Schullektüre. Für ihr zweites Buch, «Ruhige Zeiten» wurde Doron mit dem von der Gedenkstätte Yad Vashem vergebenen Buchman-Preis ausgezeichnet. Im Jahr 2007 erhielt sie den Jeanette-Schocken-Preis, den Bremerhavener Bürgerpreis für Literatur.

In den beiden jüngsten Romanen «Who the Fuck is Kafka» (2015) und «Sweet Occupation» (2017) verleiht Lizzie Doron den Palästinensern eine Stimme und analysiert das israelisch-

palästinensische Verhältnis, in dem sie sich den «Feinden» in persönlichen Gesprächen nähert.

VERANSTALTUNGSHINWEIS

Sofagespräch mit Lizzie Doron: «Starke Frauen»
Dienstag, 17. Dezember 2019, 18 Uhr, Haus der Religionen Bern

Die ZEIT

09.01.2020, Die Zeit N. 3

Sarah Jäggi: «Keiner hat schräge Ideen», online

»Keiner hat schräge Ideen«

Für Lizzie Doron ist die Schweiz ein Schutzraum. Gut genug, um sich zu erholen, aber nicht geeignet, um kreativ zu sein. Ein Gespräch mit der israelischen Schriftstellerin

Es ist Mitte Dezember. Die Schriftstellerin Lizzie Doron sitzt allein in der bisteren Ecke des Cafés Bohnenblut im Berner Länggasse-Quartier und löffelt Gerstenuppe. Hierhin kommt sie jede Woche, wenn sie als Gastprofessorin an der Uni unterrichtet.

DIE ZEIT: Frau Doron, wie schlecht geht es Ihnen in der Schweiz?

Lizzie Doron (lacht): Das ist nicht fair, so zu starten!

ZEIT: Sie haben einmal gesagt, Sie bräuchten viele Menschen um sich herum und einen hohen Geräuschpegel, damit Sie sich wohlfühlen.

Doron: Ich mag die Stille nicht. Still ist es auf dem Friedhof, und da ist es mit allem vorbei. Das ist für mich eine Katastrophe.

ZEIT: Ist die Schweiz laut genug?

Doron: Nein. Sogar meine Studenten, das ist erstaunlich, sind sehr still.

ZEIT: Es ist 14 Uhr, und wie sind die einzigen Menschen hier im Café. Behagt Ihnen das?

Doron: Oh, ja! Es läuft ja auch Musik. In Israel wäre es unmöglich, sich in einem Café zu einem Interview zu verabreden. Wir könnten uns nicht konzentrieren, würden ständig unterbrochen von Leuten, die sich zu uns setzen, einen kurzen Kaffee trinken, einen Schwanz halten wollten.

ZEIT: Für so was sind wir zu schau.

Doron: Zu anständig!

ZEIT: Sie sind seit fünf Monaten als Gastprofessorin an der Universität Bern. Welches ist Ihr stärkster Eindruck?

Doron: Auf eine Weise bin ich sehr eifersüchtig darauf, wie man hier leben kann: Die Ausstattung an der Uni, der öffentliche Verkehr, das Essen, sogar das Wetter – alles ist total angenehm. Es

scheint nicht einmal! Das ist das eine. Das andere, was mich beschäftigt und was ich mit all meinen Sinnen zu ergründen versuche: Warum es hier so anders ist, obwohl wir uns doch so nah sind, dieselben Bücher lesen, dieselbe Mode interessant finden und gemeinsame Wurzeln haben, historische und sogar genetische. Meine

Vorfahren lebten vor 400 Jahren als Wildjäger in der Zentralschweiz. Trotzdem habe ich den Eindruck, hier eine ganz andere Welt zu besuchen.

ZEIT: Woran liegt es?

Doron: Die Schweiz ist ein Paradies, aber auch ein Gefängnis.

ZEIT: Wie meinen Sie das?

Doron: Ich war schockiert zu sehen, dass alle Studenten in meiner Vorlesung gleich sind. Alle sind weiß, alle kommen von hier, alle sind sie, so scheint es, aus guten, intakten Häusern. Keiner ist behindert, keinem fehlt ein Auge, keiner scheint arm zu sein. Wie in einer glücklichen Familie! Auch wie sie sich verhalten: immer pünktlich, anständig, Sie machen ihre Hausaufgaben und melden sich zu Wort, aber nur, wenn ich sie dazu auffordere. Das ist in Deutschland oder auch in Österreich ganz anders.

ZEIT: Warum schockiert Sie das?

Doron: Alle scheinen sich hier ständig darum zu bemühen, alles korrekt zu machen. Keiner ist ein bisschen verrückt, hat schräge Ideen. Ich habe nicht den Eindruck, dass hier der Ort ist, wo Revolutionen angezettelt werden, wo es Wut und Widerstand gibt.

ZEIT: Das klingt sehr langweilig.

Doron: So meine ich es nicht! Die Menschen leben in einer Welt vollkommener Sicherheit. Es gibt nichts, wofür sie wirklich kämpfen müssen, nichts, bei dem es um Leben und Tod geht.

ZEIT: Das ist bei Ihnen ganz anders. Sie wuchsen mit Ihrer Mutter in einem Stadtteil von Tel Aviv auf, in dem sich Überlebende der Schoa angesiedelt hatten. Sie haben nahe Freunde im Krieg verloren, selbst Militärdienst geleistet.

Doron: Wenn ich meine Wohnung in Tel Aviv verlasse, weiß ich nie, ob das Haus noch steht, wenn ich zurückkomme. Eine Rakete reicht, und alles ist zerstört. Auch müssen wir Israeli uns ständig mit der eigenen Identität befassen. Wer sind wir? Wie wollen wir leben? Säkular oder religiös?

ZEIT: Wie ist es, wenn Sie Ihre Wohnung hier verlassen?

Doron: Manchmal gehe ich morgens früh um fünf, wenn es noch dunkel ist, zu Fuß zum Bahnhof. Beim ersten Mal war ich so überrascht zu merken, dass ich keine Angst habe! Als ich meinen Mann anrief und davon erzählte, meinte er, ich solle doch ein Taxi nehmen. Meine Tochter fand, ich sei verrückt! Das zeigt, wie allgegenwärtig das Gefühl der Angst bei uns ist. Es war eine sehr schöne Entdeckung zu merken, wie die Angst wegeht.

ZEIT: Wie haben Sie das gemerkt?

Doron: Ich konnte gehen und atmen! Nach und nach haben sich die Schultern, das Gesicht, die Lippen entspannt. Das habe ich nicht oft in meinem Leben erlebt!

ZEIT: Was fällt Ihnen sonst noch auf?

Doron: Die Schweiz riecht anders. Wenn ich aus meiner Wohnung in den Flur trete, kommt mir ein frischer, metallener Duft entgegen.

ZEIT: Nicht besonders angenehm.

Doron: Doch, doch! Sehr sauber!

ZEIT: Könnten Sie sich vorstellen, für immer in der Schweiz zu leben?

Doron: Für meine Kinder wünsche ich mir das sogar! Es wäre sehr beruhigend, sie hier, an einem so sicheren und ruhigen Ort zu wissen. Für mich wäre das aber nicht.

ZEIT: Warum nicht?

Doron: Meine Mutter, die von einem Nazioffizier vor dem Holocaust gerettet wurde, sagte mir, als ich noch ein sehr kleines Mädchen war, dass ich jenen helfen solle, die in Not seien. Und dass ich meine Stimme gegen Ungerechtigkeit erheben solle. Seither habe ich das in meinem Blut, und ich kann nicht anders, als zu kämpfen.

ZEIT: Ist die Schweiz dafür kein guter Ort?



Die Schriftstellerin Lizzie Doron in ihrem Lieblingscafé Bohnenblut in Bern

Doron: Zur Erholung, ja! So wie ich mich in Tel Aviv in den Schutzraum meiner Wohnung begeben, wenn der Alarm wieder einmal losgeht, könnte ich mir vorstellen, einen Teil meiner Zeit hier zu verbringen. Um kreativ zu sein, wäre es aber nicht der richtige Ort. Ich muss für etwas kämpfen können, für Menschenrechte, Frauenrechte, LGBT, gegen Rassismus, eine Mission verfolgen können. Das ist der Sinn meines Lebens.

ZEIT: Sie waren eine angesehene Schriftstellerin in Israel, solange Sie über den Holocaust und Ihre Familiengeschichte schrieben. Dann lernten Sie einen palästinensischen Filmemacher kennen. In Ihrem Buch *Who the Fuck Is Kafa* gehen Sie der Frage nach, ob Freundschaft zwischen einer Israeli und einem Palästinenser möglich ist. In Ihrem jüngsten Buch *Sweet Occupation* interviewen Sie ehemalige palästinensische Terroristen.

Doron: Ich begann die Geschichte des Feindes zu ergründen. Ich versuchte ihre Wut und ihren Hass zu verstehen, sah ihre seelischen Verletzungen und lernte die Menschen hinter den Terroristen kennen.

ZEIT: Das Buch erschien auf Deutsch, nicht aber auf Hebräisch. Sie gelten als Nestbeschützerin. Wie wohl fühlen Sie sich noch in Ihrer Heimat?

Doron: Auf eine Weise habe ich zwei Identitäten und musste mir eine neue Heimat kreieren.

ZEIT: Wo liegt diese?

Doron: In Tel Aviv und in Berlin, den beiden Kantonen meines Landes!

ZEIT: Und wie sieht Ihre jeweilige Identität aus?

Doron: In den deutschsprachigen Ländern gehe ich als Schriftstellerin und erhalte Einladungen für Auftritte, Lesungen, Interviews. Meine Bücher werden als etwas wahrgenommen, was stark von einer jüdischen Kultur inspiriert ist. In Israel bin ich eine Mutter, eine Großmutter, eine Ehefrau und eine etwas verrückte Lady, von der es heißt, dass sie anderswo berühmt sei, und von der niemand recht weiß, warum sie so oft in Deutschland ist. Neulich ließ mich ein Journalist hinter vorgehaltener Hand wissen, dass er mich gerne interviewen würde, sich dann aber Probleme einhandeln würde und es darum bleiben lasse. Er habe kleine Kinder.

ZEIT: Wie sehr schmerzt Sie das?

Doron: Ich verstehe den Journalisten und seine Situation. Aber es ist sehr frustrierend, wenn meine Botschaft dort, wo es mir am wichtigsten wäre, nicht ankommt.

ZEIT: Ihre Gastprofessur geht bald zu Ende. Was werden Sie mitnehmen?

Doron: Ich verbringe seit vielen Jahren einen Teil meiner Ferien bei Freunden in Zürich und gehe nie zurück, ohne in der Migros eingekauft zu haben.

ZEIT: Was kaufen Sie dort?

Doron: Mocca-Joghurt.

ZEIT: Mokka-Joghurt?

Doron (lacht): Die stichfesten. Und ein paar Pyjamas.

ZEIT: Pyjamas?

Doron: Ich träume besser in den Pyjamas von Migros!

ZEIT: Was kaufen Sie dort?

Doron: Mokka-Joghurt.

ZEIT: Mokka-Joghurt?

Doron (lacht): Die stichfesten. Und ein paar Pyjamas.

ZEIT: Pyjamas?

Doron: Ich träume besser in den Pyjamas von Migros!

ZEIT: Was kaufen Sie dort?

Doron: Mokka-Joghurt.

ZEIT: Mokka-Joghurt?

Doron (lacht): Die stichfesten. Und ein paar Pyjamas.

ZEIT: Pyjamas?

Doron: Ich träume besser in den Pyjamas von Migros!

ZEIT: Was kaufen Sie dort?

Doron: Mokka-Joghurt.

ZEIT: Mokka-Joghurt?

Doron (lacht): Die stichfesten. Und ein paar Pyjamas.

ZEIT: Pyjamas?

Doron: Ich träume besser in den Pyjamas von Migros!

Das Gespräch führte Sarah Jäggi

Impressum

Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur an der Universität Bern wird verwirklicht mit der Unterstützung der Stiftung Mercator Schweiz. Sie wird gefördert von der Burgergemeinde Bern.

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



**Burgergemeinde
Bern**

Redaktion: Vera Jordi

Projektleitung: Prof. Oliver Lubrich
Institut für Germanistik
Länggassstrasse 49
CH-3012 Bern 9
www.germanistik.unibe.ch

Walter Benjamin Kolleg
Universität Bern
Muesmattstrasse 45
CH-3012 Bern
www.wbkolleg.unibe.ch